



# PFULLENDORF *aktuell*

Ausgabe KW 49 / 2016

Jahrgang 25

Mittwoch, 07.12.2016

Amtliches Mitteilungsblatt der Stadt Pfullendorf und ihrer Stadtteile  
Aach-Linz, Denkingen, Gaisweiler, Großstadelhofen, Mottschieß, Otterswang, Zell a. A.



Den „Pfullendorfer Engel“ für besonderes soziales Engagement durfte in diesem Jahr die Vesperkirche entgegen nehmen. Stellvertretend für alle Helferinnen und Helfer übergab Bürgermeister Thomas Kugler die Statue im Rahmen des Adventszaubers an Ruth Pathel, Gerhard Hoffmann, Elsbeth Kempf und Eva Maria Föhrenbacher (von rechts).  
Foto: Anthia Schmitt

## BÜRGERSERVICE

### ■ Abfuhr Restmüll

**Freitag, 9. Dezember**  
RM 2 + 3 + 7 = Kernstadt, südlich der Bahnlinie, östlich der Gartenstraße, Sonnen-rain/Kogenäcker, Hesselbühl

### ■ Montag, 12. Dezember

RM 4 + 5 = Ortsteile

### ■ Dienstag, 13. Dezember

RM 1 + 6 = Kernstadt, nördlich der Bahnlinie, östlich der Martin-Schneller-Straße, nördlich der Friedhofstraße

### Öffnungszeiten

### ■ Bürgerzentrum und KFZ-Zulassungsstelle

Montags, dienstags, mittwochs, freitags 8 – 16 Uhr  
Donnerstags 8 – 18 Uhr  
Samstags 9 – 12 Uhr

### ■ Rathaus

Montags – freitags 8 – 12 Uhr  
Dienstags 14 – 16 Uhr  
Donnerstags 14 – 18 Uhr

### ■ Hallenbad

Montags, 16 – 18 Uhr (nur Frauen)  
Dienstags, 16 – 18 Uhr  
Mittwochs, 17 – 21 Uhr  
Samstags, 14 – 17 Uhr  
Sonntags, 9 – 12 Uhr

### ■ Tourist-Information

Montags – donnerstags, 9 – 12 Uhr, 14 – 16 Uhr  
Freitags, 9 – 12 Uhr



**Bäder mit Ideen  
Wärme mit System**

Rufen Sie uns an, wenn es um Ihr Bad oder Ihre Heizung geht.

**Bäder- und Kaminofenausstellung**

Firma  
Edi Waldvogel  
Mengener Straße 1/1  
88630 Pfullendorf  
Tel. 0 75 52 - 93 37 90



## Der Engel fliegt zur Vesperkirche

Pfullendorf/stt – Auch in diesem Jahr hat sich der Adventszauber, den die Stadt am Wochenende gemeinsam mit der Wirtschaftsinitiative Pfullendorf (WIP) ausrichtete, wieder als Publikumsmagnet erwiesen. Höhepunkte waren der Engelsabstieg, der Nikolausbesuch und die Verleihung des „Pfullendorfer Engel“.

Hunderte von Menschen schlenderten an den drei Veranstaltungstagen über den Marktplatz, wo unter den illuminierten Giebeln der Fachwerkhäuser rund 30 geschmückte Buden zum Verweilen einluden. Am größten war das Interesse am Engelsabstieg. Dicht gedrängt standen die Menschen am Samstagabend, um zu erleben, wie

der Engel von der Kirchturmspitze auf den Marktplatz schwebt. Gleich anschließend verliehen Bürgermeister Thomas Kugler und Hubert Burth als Vertreter der WIP den „Pfullendorfer Engel“. Eine Auszeichnung, mit der Einzelpersonen oder Gruppen ausgezeichnet werden, die sich im sozialen Bereich in besonderem Maß engagieren. In diesem Jahr ging der Engel an die Vesperkirche, bei der, so Organisator Gerhard Hoffmann bei der Verleihung, etwa 130 Männer und Frauen im Einsatz sind, um den Menschen zwei Wochen lang ein kostengünstiges warmes Mittagessen samt Kaffee und Kuchen zu servieren. Die Zuschauer auf dem Marktplatz quittierten diese bis zuletzt geheim gehaltene

Entscheidung mit begeistertem Applaus. Bürgermeister Kugler hob in seiner Laudatio den großen Einsatz aller Helfer zum Wohl ihrer Mitbürger hervor und dankte denen, die bei der Vorbereitung und Durchführung zum Gelingen des sozialen Projekts beitragen. Los ging der diesjährige Adventszauber, der wieder von Karlheinz Fahlbusch moderiert wurde, mit einer beschwingten Jamsession am Freitag. Während sich die Besucher an den Ständen mit den schönen kunsthandwerklichen Arbeiten erfreuten, das kulinarische Angebot genossen oder sich mit einem Glühwein wärmten, erklang von der Bühne handgemachte Musik. Bevor am Sams-

Fortsetzung auf Seite 2

**Gehölze  
Stauden  
für Ihren Garten**

Die Baumschule in Ihrer Nähe:

Tel. 075 51/60132  
Linzgau Baumschule  
Hauptstr.4a, Owingen



LINZGAU  
BAUMSCHULE

## APOTHEKEN

**Donnerstag:**  
Linzgau-Apotheke,  
Pfullendorf 07552/91220

**Freitag:**  
Ostrachtal-Apotheke,  
Ostrach 07585/2600  
Apotheke Dr. Braun,  
Stockach 07771/93490

**Samstag:**  
Kastanien-Apotheke,  
Bingen 07571/74600  
St.-Johann-Apotheke,  
Überlingen 07551/1012

**Sonntag:**  
Adler-Apotheke, Sigmarin-  
gendorf 07571/12864  
Apotheke Dr. Vetter,  
Stockach 07771/6900

**Montag:**  
Central-Apotheke,  
Pfullendorf 07552/5212

**Dienstag:**  
Central-Apotheke,  
Pfullendorf 07552/5212

**Mittwoch:**  
Hohenzollern-Apotheke,  
Krauchenwies 07576/96060  
Bahnhof-Apotheke,  
Stockach 07771/2313

**Apotheken-Notdienstfinder**  
Festnetz: 08000022833  
Handy: 22833  
Internet: www.lak-bw.de

## ÄRZTE

Samstags, sonntags, feier-  
tags 8 – 22 Uhr am  
Krankenhaus Sigmaringen,  
Telefon 116117

## KINDERÄRZTE

zu erfragen unter  
0180/1929345

## ZAHNÄRZTE

zu erfragen unter  
Telefon 0180/5911660

## AUGENÄRZTE

zu erfragen unter  
0180/1929340 (nur Wochen-  
ende und Feiertage)

## TIERÄRZTE

Wenn der Haustierarzt nicht  
erreichbar ist:  
Dr. Ursula Fischer, Egg  
07552/9280431  
Praxis Bernauer, Rengets-  
weiler (altes Schulhaus)  
07578/9339300

## NOTRUF

**Feuerwehr:** Telefon 112

**Rettungsdienst/Notarzt:**  
Telefon 112

**Polizei:** Telefon 110

**Krankentransport:**  
Telefon 07552/19222

**Krankenhaus Pfullendorf:**  
Telefon 07552/2502

**Spitalpflege Alten- und  
Pfleheim:**  
Tel. 07552/252461

**Spitalpflege Tagespflege:**  
Telefon 07552/9281545

**Spitalpflege Ambulanter  
Pflegedienst:**  
Telefon 07552/252461

**Bürgerhilfe-Verein:**  
Einsatzleitung:  
07552/ 3829857

**Sozialstation St. Elisabeth  
Pfullendorf:**  
Telefon 07552/1212

**Vinzenz Ambulanter  
Pflegedienst:**  
Telefon 07552/9337790

**Hospizgruppe:**  
Einsatzleitung  
0172/7758681

**Initiative Regenbogen –  
Glücklose Schwanger-  
schaft:**  
Telefon 07552/91268

**Erziehungsberatungsstelle  
Pfullendorf:**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07571/730160

**Ehe-, Familien- und Le-  
bensberatung Pfullendorf:**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07571/5787

**Pflegestützpunkt Land-  
kreis Sigmaringen**  
Terminvereinbarung:  
Telefon 07572/7137368  
oder 07572/7137372

**Diakonisches Werk:**  
Melanchthonweg 3,  
Telefon: 07552/5622

**Maschinenring Linzgau:**  
Familienservice für  
Privathaushalte und land-  
wirtschaftliche Betriebe:  
Tel. 07555/927740

**Sozialverband VdK**  
Soziallotsen-Telefon:  
0160/99196605

Angaben ohne Gewähr

# Stadtnachrichten

tag der Engel von der Kirche schwebte, unterhielt ein abwechslungsreiches Programm aus Musik und Tanz das Publikum und auch der Engelsabstieg selbst fand in einem festlichen musikalischen Rahmen statt. Der Sonntag gehörte den kleinen Besuchern. Sie begegneten nicht nur dem Nikolaus und seinem Knecht Ruprecht, die 500 hübsch verpackte Geschenke verteilten, sondern konnten auch erleben, wie junge Musiker, Sänger und Ballerinen das Programm eines ganzen Nachmittags gestalteten. Glück hatten die Veranstalter in diesem Jahr mit dem Termin: Weil der Nikolauskrämermarkt, der immer am Montag nach dem 6. Dezember stattfindet, erst eine Woche nach dem Adventszauber abgehalten wird, konnte dem in der Vergangenheit oft geäußerten Wunsch nach einer längeren Öffnungszeit am Sonntagabend entsprochen werden.

Kreisverkehrsplatz neu gestaltet und dadurch aufgewertete Kreuzungsbereich Am Alten Spital nach rund achtmonatiger Bauzeit für den Verkehr freigegeben werden kann. Trotz der in der Endphase herrschenden kalten Witterung verschob sich der angestrebte Termin zur Fertigstellung lediglich um wenige Tage. Die notwendigen Markierungsarbeiten zögerten sich deshalb hinaus. Mit der Eröffnung des Kreisverkehrs hat sich die aufgrund der Baumaßnahme eingeschränkte Verkehrssituation zur Innenstadt wieder entspannt und der Verkehr kann wieder durchgehend in beide Richtungen in der Franz-Xaver-Heilig Straße und in Richtung Aftholderberg fließen. Im Rahmen der recht umfangreichen Baumaßnahme mussten zahlreiche Ver- und Entsorgungsleitungen im dortigen Bereich umgelegt und teilweise neu verlegt werden. Danach schlossen sich dann die in drei Bauabschnitte eingeteilten eigentlichen Straßenbauarbeiten für den Kreisverkehr an. Der derzeit noch mit Kies und Humus angefüllte Innenkreis des Kreisverkehrs sowie die Pflanzflächen am Rande des Platzes werden im Frühjahr 2017, sobald es die Witterung zulässt, entsprechend gestaltet und aufgewertet. Die Stadtverwaltung bedankt sich an dieser Stelle nochmals für das Entgegenkommen aller Anlieger und die konstruktive Mitarbeit und insbesondere bei den zahlreichen Gewerbetreibenden der Innenstadt für die in Kauf genommenen Einschränkungen im direkten Baustellenbereich

und während der verschiedenen Bauphasen. Natürlich gilt dieser Dank auch allen Verkehrsteilnehmern und Bürgern der Stadt Pfullendorf, die durch die Umleitungsführung und die Bauarbeiten in irgendeiner Form betroffen waren. Nochmals herzlichen Dank.

## Städtische Rentner

### Stammtisch

Pfullendorf/hsg – Der nächste Stammtisch der ehemaligen städtischen und spitälischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter findet am Mittwoch, 14. Dezember, im Gasthaus „Deutscher Kaiser“ statt. Beginn ist um 15 Uhr.

## Recyclinghof

### Öffnung am Jahreswechsel

Pfullendorf/hsg – Über die Weihnachtsfeiertage und den Jahreswechsel bleibt der Recyclinghof am Samstag, 24. Dezember (Heiligabend), am Samstag, 31. Dezember (Silvester), am Freitag, 6. Januar (Dreikönig) und am Samstag, 7. Januar, geschlossen. An den anderen Tagen ist der Recyclinghof zu den üblichen Zeiten geöffnet.

## STADTNACHRICHTEN

### Stadtbauamt

### Kreisel wird geöffnet

Pfullendorf/hsg – Das Stadtbauamt teilt mit, dass am Mittwoch, 7. Dezember der mit einem



Die Bauarbeiten am neuen Kreisverkehr sind abgeschlossen. Ab sofort können die Franz-Xaver-Heilig-Straße, die Straße in Richtung Aftholderberg und die Zufahrt zur Innenstadt befahren werden.

Foto: Stadt

# Stadtnachrichten

## Stadtbücherei

### Weihnachtliches Programm

Pfullendorf/hsg – In der Vorweihnachtszeit lädt die Stadtbücherei zu verschiedenen Veranstaltungen für jedes Alter in die Steinscheuer ein. Ein Highlight für die Kleinen wird am Samstag, 10. Dezember, um 16 Uhr, geboten, wenn das Blinklichter-Theater wieder einmal in der Steinscheuer gastiert. Zur Aufführung kommt das Weihnachtsstück „Kein Platz in Bethlehem“, das die klassische Weihnachtsgeschichte als Figurentheater inszeniert. Das Stück eignet sich für Kinder ab vier Jahre und stimmt die ganze Familie auf Weihnachten ein. Kartenreservierungen nimmt die Stadtbücherei unter Telefon 07552/251200 entgegen. Traditionell verabschiedet sich die Stadtbücherei zum Jahresende wieder musikalisch und lädt am Samstag, 17. Dezember, dem letzten publikumsoffenen Samstag des Jahres, zur stimmungsvollen Stubenmusik ein. Im Anschluss an den Ausleihbetrieb ab 12.30 Uhr musiziert die „Linzgau Stubenmusik“ in der altbewährten Besetzung mit Gitarre, Hackbrett und Zither. Dazu gibt es alkoholfreien Punsch und Gebäck. Zu diesem Konzert ist jeder eingeladen, der Eintritt ist frei.

**Ihr starker Werbepartner  
in der Region.**



## Sportlerehrung

### Verdiente Sportler geehrt

Pfullendorf/stt – Traditionell hat die Stadt in der Vorweihnachtszeit in einem feierlichen Rahmen verdiente Sportler geehrt. Ehrengast war in diesem Jahr die Weitspringerin Malaika Mihambo. Die Spitzenathletin aus Oftersheim bei Heidelberg verfehlte bei der Olympiade in Brasilien mit Platz vier nur knapp eine Medaille. SWR-Sportredakteur Michael Dittrich, der es sich auch in diesem Jahr trotz seiner schweren Nervenerkrankung nicht nehmen ließ, die Moderation des Abends zu übernehmen, entlockte nicht nur ihr so manche Information, sondern auch Bürgermeister Thomas Kugler. So erfuhren die Besucher im vollbesetzten Ratssaal, dass Laufen nicht so unbedingt des Bürgermeisters Sport ist, aber dafür in Pfullendorf „alles rund läuft“. Im weiteren Verlauf des Abends, der vom Gitarrenensemble des Stadtmusikforums unter der Leitung von Christoph Betz musikalisch umrahmt wurde, bat Dittrich die geehrten Sportler zu sich auf die Bühne und ließ sich von ihnen berichten, was an ihrem Sport besonderen Spaß macht. Die Ehrungen, die mit einer gut gefüllten Sporttasche als Geschenk verbunden waren, übernahm Malaika Mihambo. Natürlich bat Kugler den prominenten Ehrengast um einen Eintrag ins Goldene Buch der Stadt, bevor sich Mihambo den vielen Autogrammwünschen stellte und der

Abend für die Besucher mit einem Büffet zu Ende ging. Kugler unterstrich die Bedeutung des Sports in Pfullendorf und die gute Arbeit der Sportvereine, in denen die Sportler gut aufgehoben seien. Sein besonderer Dank galt den vielen Betreuern. Für besondere sportliche Erfolge wurden geehrt: Kim Junker und Lea Hottenroth vom Tennisclub Pfullendorf; Maximilian Glaeser,

Max Griener und Laila Müller vom Geräteturnen des Turnvereins Pfullendorf; Marius Roth von der Abteilung Schwimmen des Turnvereins; die C-Jugend männlich der Handballabteilung des Turnvereins mit Rico Artmann, Tom Falkner, Elias Hensler, Michael Karagol, Loris Mustica, Patrick Reddemann, Michel Rothbauer, Daniel Schober, Lars Schweikart, Manuel Schweikart,

Fabian Wienert und Marius Zuber; die A-Jugend männlich der Handballabteilung des Turnvereins mit Dominik Blocherer, Kai Eschenlohr, Jens Häusler, Max Huenges, Martin Kohlmaier, Markus Lange, Nicolai Möhrle, Sebastian Musch, Nils Quednow, Timo Scheitler, Pascal Straub, Nico Strobel und Nico Sugg; Michael Romanov vom KSV Taisersdorf; die A-Jugend

## STADT PFULLENDORF



### 10. Satzung zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung – AbwS) vom 19.12.1977, zuletzt geändert am 26.11.2015

Aufgrund von § 45 b Abs. 4 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Stadt Pfullendorf am tt.mm.jjjj folgende Änderungssatzung beschlossen:

#### ARTIKEL 1

##### § 45

#### Höhe der Abwassergebühr

- |  |             |
|--|-------------|
| (1) Die Schmutzwassergebühr (§ 43) sowie die Gebühr für sonstige Einleitungen (§ 8 Abs. 3) und geschlossene Gruben (§ 41 Abs. 1) beträgt je m <sup>3</sup> Schmutzwasser oder Wasser | 3,08 Euro.  |
| (2) Die Niederschlagswassergebühr (§ 43 a) beträgt je m <sup>2</sup> abflussrelevante Fläche und Jahr  | 0,49 Euro.  |
| (3) Wird Abwasser in öffentliche Kanäle eingeleitet, die nicht an ein Klärwerk angeschlossen sind, beträgt die Gebühr je m <sup>3</sup> Abwasser                                     | 1,61 Euro.  |
| (4) Die Abwassergebühr für Abwasser, das zu einer öffentlichen Abwasserbehandlungsanlage gebracht wird (§ 41 Abs. 3), beträgt je m <sup>3</sup> Abwasser:                            |             |
| a) bei Abwasser aus Kleinkläranlagen   | 29,20 Euro, |
| b) bei Abwasser aus geschlossenen Gruben   | 2,92 Euro,  |
| c) soweit Abwasser keiner Anlage nach a) oder b) zuzuordnen ist  | 21,90 Euro. |

#### ARTIKEL 2

##### § 48

#### Fälligkeit

...

- (2) Die Vorauszahlungen gemäß §47 werden wie folgt zur Zahlung fällig:  
28.02., 31.03., 30.04., 31.05. 30.06., 31.07., 31.08., 30.09., 31.10., 30.11., 27.12.

#### ARTIKEL 3

Diese Satzung tritt zum 01.01.2017 in Kraft.

#### Heilung von Verfahrens- und Formmängeln

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach Seite 2 §4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung gegenüber der Stadt Pfullendorf geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Pfullendorf, den 25.11.2016

Thomas Kugler  
Bürgermeister



Die Stadtbücherei lädt am Samstag zu einem weihnachtlichen Puppentheater für Kinder ein. Foto: Veranstalter

# Stadtnachrichten

Fußball der Spielgemeinschaft Aach-Linz, Denkingen, Heiligenberg mit Daniel Bezikofer, Dirk Blocherer, Sebastian Blum, David Delibato, Michael Geiger, Tim Graefe, Andreas Harder, Marc Hugel, Martin Lodd, Valentin Lohr, Nico Marquart, Sascha Matt, Tim Menzel, Fabian Muffler, Fisnik Musa, Egzon Pajazitaj, Marc Reichle, Nico Restle, Peter Reuter, Manuel Roth, Michael

Roth, Roman Schwellinger, Valentin Stroppel und Jonas Weber; Anthea Befurt, Lara Wegmann, Lara Marquart und Merle Veser von der Leichtathletikabteilung des TSV Aach-Linz; die E-Jugend des SC Pfullendorf mit Fabian Axt, Patrick Bantle, Sercan Cesur, David Falkner, Mike Hertner, Lars Klingner, Emanuel Kunz, Maurice Pfeil, Maxim Schmidt, Linus Schübl, Petrus

## STADT PFULLENDORF

### Amtliche Bekanntmachung

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr

Nach § 58b des Soldatengesetzes können sich Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, verpflichten, freiwilligen Wehrdienst zu leisten, sofern sie hierfür tauglich sind. Zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial übermitteln die Meldebehörden dem Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr aufgrund § 58c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden: Familiennamen, Vornamen und die gegenwärtige Anschrift.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Stadt Pfullendorf, Bürgerbüro, Hauptstraße 26 eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an eine öffentlich-rechtliche Religionsgesellschaft

Die Meldebehörde übermittelt die in § 42 Bundesmeldegesetz (BMG), § 6 des baden-württembergischen Ausführungsgesetzes zum Bundesmeldegesetz und § 18 Meldeverordnung aufgeführten Daten der Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft an die betreffenden Religionsgesellschaften.

Die Datenübermittlung umfasst auch die Familienangehörigen (Ehegatten, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern), die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören. Die Datenübermittlung umfasst zum Beispiel Angaben zu Vor- und Familiennamen, früheren Namen, Geburtsdatum und Geburtsort, Geschlecht oder derzeitigen Anschriften.

Die Familienangehörigen haben gemäß § 42 Absatz 3 Satz 2 BMG das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch gegen die Datenübermittlung verhindert nicht die Übermittlung von Daten, die für Zwecke des Steuererhebungsrechts benötigt werden. Diese Zweckbindung wird der öffentlich-rechtlichen Gesellschaft als Datenempfänger bei der Übermittlung mitgeteilt.

Der Widerspruch kann bei der Stadt Pfullendorf, Bürgerbüro, Hauptstraße 26 eingelegt werden. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums. Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Stadt Pfullendorf, Bürgerbüro, Hauptstraße eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

#### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten an Adressbuchverlage

Die Meldebehörde darf gemäß § 50 Absatz 3 Bundesmeldegesetz (BMG) Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, Auskunft erteilen über den Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und derzeitige Anschriften. Die übermittelten Daten dürfen nur für die Herausgabe von Adressbüchern (Adressenverzeichnisse in Buchform) verwendet werden.

Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch kann bei der Stadt Pfullendorf, Bürgerbüro, Hauptstraße 26 eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

Bürgermeisteramt Pfullendorf

– Fachbereich I, Ordnungsamt –



Moderator Michael Dittrich unterhielt sich angeregt mit Bürgermeister Thomas Kugler und Malaika Mihambo, die in diesem Jahr Ehrengast bei der Sportlerehrung war.



Auch für die E-Junioren des SC Pfullendorf gab es eine Ehrung.



Michael Dittrich und Malaika Mihambo plaudern mit Schwimmer Marius Roth.

Fotos: Christoph Klawitter

# Stadtnachrichten / Kultur

Tokus und Georg Ülger; die Fußballmannschaft des Staufer-Gymnasiums mit Mika Baur, Noah Bruch, Noah Hinger, Jan Kupper, André Meschenmoser, Jan Nowack, Dominik Schmidt, Anil Sivil, Marlon Thiel-Gomez und Mert Yilmaz; Arthur Viselskij und Cedric Abt vom Radler-Club Pfullendorf. Mit der Ehrennadel in Bronze wurde die Aach-Linzer Leichtathletin Andrea Höge geehrt. Die Ehrennadel in Gold erhielt der Handballer Witali Daumgauer.

## Stadtbücherei

### Ausstellung endet

Pfullendorf/hsg - Noch bis Mitte Januar zeigt die Stadtbücherei Bilder der Pfullendorfer Künstlerin Sabine Werst in den Räumen der Steinscheuer. Dabei handelt es sich um abstrakte und farbintensive Acrylarbeiten auf Leinwand und Metall. Die gelernte Fotografin setzt sich nach eigener Auskunft schon ein Leben lang mit der Malerei auseinander. Seit einem Jahr tritt sie mit großformatigen Werken an die Öffentlichkeit. Dabei entwickelt Werst im Prozess des „Fließens-Lassens“ harmonische abstrakte Kompositionen, die ihre Liebe zu Farbe, Natur und Bildaufteilung widerspiegeln.

Bei einigen der ausgestellten Exponate handelt es sich um Metallplatten, die sie mit der Technik des Rostens bearbeitet hat, was einen spannenden Veränderungsprozess zur Folge hat. „Diese Metallbilder sind wetterbeständig und eignen sich sogar für den Außenbereich“, empfiehlt die Künstlerin, die ihre Werke zum Ausstellungsende nun zu einem Sonderpreis anbietet. Dann machen sie Platz für die Werke des Pfullendorfer Lehrers und Künstlers Björn Gebhardt, der ab Februar seine Gemälde und Collagen präsentiert.

## VHS

### Aktuelle Kurse

Pfullendorf/hsg - Bei der Volkshochschule Pfullendorf beginnen in Kürze die folgenden Kurse.

#### Samstag, 10. Dezember

Typberatung - Die passenden Farben: Das Geheimnis Ihrer Ausstrahlung!, 10 - 13.30 Uhr, 1 Vormittag, Kursgebühr 68 Euro, Kurs-Nr. 162237  
Make-up-Workshop - Individuelle Tipps für Ihr Aussehen!, 14 - 17 Uhr, 1 Nachmittag, Kursgebühr 29 Euro, Kurs-Nr. 162213

#### Dienstag, 13. Dezember

Kreativer Kindertanz ab 4 Jahren, 15.30 - 16.15 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 19 Euro monatlich, Kurs-Nr. 162279  
Toben Tanzen Träumen - Kindertanz ab 4 Jahren, 16.30 - 17.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162280  
Kreativer Tanz/Hip-Hop ab 7 Jahren, 16.30 - 17.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162281  
Hip-Hop ab 10 Jahren, 17.30 - 18.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162282  
Street Dance ab 13 Jahren, 18.30 - 19.30 Uhr, 1 Semester, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162283  
bei allen Tanzkursen zweimal kostenlos schnuppern und Einstieg laufend möglich

#### Mittwoch, 14. Dezember

VHS-Ballett - Neueinsteiger-Kinder ab 3 Jahren, 15.30 - 16.15 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162290  
VHS-Ballett-Fortgeschrittene I, Kinder 4 und 5 Jahre, 14 - 14.45 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162291  
VHS-Ballett-Fortgeschrittene II, Kinder 5 und 6 Jahre, 14.45 - 15.30 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162292  
VHS-Ballett-Fortgeschrittene III, 16.15 - 17.15 Uhr, 1 Halbjahr, Kursgebühr 82 Euro, Kurs-Nr. 162293  
bei allen Ballettkursen zweimal kostenlos schnuppern und Einstieg laufend möglich

#### Donnerstag, 12. Januar

Spiel- und Bewegungsanregungen für Babys, 9 - 10 Uhr, 6 Vormittage, Kursgebühr 45 Euro, Kurs-Nr. 162326  
Spiel- und Bewegungsanregungen für Babys, 10 - 11 Uhr, 6 Vormittage, Kursgebühr 45 Euro, Kurs-Nr. 162327  
Baby-Massage - In Berührung bleiben, 11 - 12 Uhr, 6 Vormittage, Kursgebühr 45 Euro, Kurs-Nr. 162322  
Baby-Massage - In Berührung bleiben, 12 - 13 Uhr, 6 Vormittage, Kursgebühr 45 Euro, Kurs-Nr. 162323

Schriftliche Anmeldung bitte an VHS-Pfullendorf, Kirchplatz 1, 88630 Pfullendorf, Fax 07552/931131 oder E-Mail: [Hermine.Reiter@stadt-pfullendorf.de](mailto:Hermine.Reiter@stadt-pfullendorf.de). Telefonische Auskünfte gibt es unter 07552/25-1130 (nicht Dienstag- und Donnerstagsvormittag).



## Gesangverein

### Weihnachtskonzert

Pfullendorf/pa - Der Gesangverein lädt am Sonntag, 18. Dezember, zum Weihnachtskonzert in die Pfarrkirche Denkingen ein. Beginn ist um 18 Uhr. Das Konzert findet gemeinsam mit dem Kirchenchor Göggingen statt, der ebenfalls unter der Leitung von Rainer Kempf steht. Auf dem Programm stehen klas-

sische Stücke zur Adventszeit wie das Weihnachtsoratorium von Heinrich Fidelis Müller oder Auszüge aus dem Oratorio de Noël vom Camille Saint Saëns sowie weihnachtliche Musik zeitgenössischer Komponisten. Peter Frick-Brokamp am Klavier und Johannes Ott am Keyboard begleiten den Chor. Der Eintritt ist frei. Stattdessen wird um eine Spende gebeten, die für ein Hilfsprojekt für Schmetterlingskinder und für den Bau des Kolpinghauses bestimmt ist. Am Samstag, 17. Dezember, findet das gleiche Konzert in der Pfarrkirche Krauchenwies statt. Dort ist der Erlös für die Nachbarschaftshilfe der Seelsorgeeinheit Krauchenwies bestimmt.

## STADT PFULLENDORF

### Eigenbetrieb Städtische Abwasserbeseitigung

<b>1.</b>	<b>Die Feststellung des Jahresabschlusses</b>	
<b>2.</b>	<b>Die Verwendung des Jahresgewinns 2015</b>	
<b>1.</b>	<b>Feststellung der Jahresabschlüsse</b>	€
<b>1.1</b>	<b>Bilanzsumme</b>	<b>40.701.018,35</b>
<b>1.1.1</b>	davon entfallen auf der <b>Aktivseite</b>	
	- auf das Anlagevermögen	39.452.424,08
	- auf das Umlaufvermögen	1.245.875,12
	- auf die Rechnungsabgrenzungsposten	2.719,15
<b>1.1.2</b>	davon entfallen auf der <b>Passivseite</b>	
	- auf die allgemeine Rücklage	615.358,48
	- auf Fördermittel und Zuschüsse von Dritten	8.678.023,29
	- auf die empfangenen Ertragszuschüsse	7.001.416,00
	- auf die Rückstellungen	31.611,00
	- auf die Verbindlichkeiten	24.270.390,43
<b>1.2</b>	<b>Jahresergebnis</b>	<b>104.219,15</b>
<b>1.2.1</b>	<b>Summe der Erträge</b>	<b>3.404.066,88</b>
<b>1.2.2</b>	<b>Summe der Aufwendungen</b>	<b>3.299.847,73</b>
<b>2.</b>	<b>Verwendung des Jahresgewinns:</b>	
<b>2.1</b>	auf neue Rechnung vorzutragen	104.219,15
<b>3.</b>	<b>Entlastung der Betriebsleitung</b>	
	Die Entlastung der Betriebsleitung wird erteilt	

Der Gemeinderat der Stadt Pfullendorf hat in seiner Sitzung am 24.11.2016 den Jahresabschluss der Städtischen Abwasserbeseitigung für das Wirtschaftsjahr 2015 nach § 16 Absatz 3 EigBG für Baden-Württemberg festgestellt und über die Verwendung des Jahresergebnisses verfügt.

Der Betriebsausschuss der Stadt Pfullendorf hat in seiner Sitzung am 08.11.2016 über die Feststellung des Jahresabschlusses vorberaten und hat dem Gemeinderat die Beschlussfassung empfohlen.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Jahresabschluss mit Lagebericht an 7 Tagen in der Zeit von 08.12.2016 bis einschließlich 16.12.2016 während den Dienststunden bei den Stadtevrken Pfullendorf Bahnhofstraße 6 öffentlich ausgelegt ist.

Pfullendorf, den 25.11.2016

Thomas Kugler  
Bürgermeister



Noch bis Mitte Januar zeigt die Stadtbücherei die Bilder von Sabine Werst. Danach gibt es eine Ausstellung mit Werken von Björn Gebhardt. Foto: Stadtbücherei

# Kultur / Geschäftswelt / Dies & Das



Der Madrigalchor Überlingen bringt am Sonntag in der Christuskirche Lieder zur Marienverehrung zu Gehör.

Foto: Veranstalter

## Christuskirche

### Hymnen an Maria

Pfullendorf/pa – Der Madrigalchor Überlingen ist am Sonntag, 11. Dezember, mit dem Konzert „Ave Maria Stella“ in der Christuskirche zu Gast. Beginn ist um 17 Uhr. In der Vorweihnachtszeit wird auch Maria in besonderem Maß verehrt. Der Madrigalchor bringt Chorliteratur zu diesem Thema quer durch alle musikalischen Epochen zu Gehör. Alle Werke werden in der Originalsprache vorgetragen. Der Chor singt überwiegend A Capella. So eigenwillig wie das Programm sind auch die außergewöhnlichen Begleitinstrumente. Karten zu zwölf Euro, ermäßigt acht Euro, gibt es an der Abendkasse.

gressive Muskelentspannung“ angeboten. Außerdem findet an einem Mittwoch im Monat eine Entspannungsgruppe statt. Die Teilnehmerzahl ist jeweils auf fünf Personen beschränkt. Für die Kurse ist ein Kassenzuschuss möglich. Informationen und Anmeldung gibt es unter 07552/9379550 oder im Internet: ayurveda-zentrum-bodensee.de.

## Therapie

### Neue Praxis

Pfullendorf/pa – Der Heilpraktiker Harry Holzinger und die systemische Therapeuten Bettina Seidel haben im Oktober eine Gemeinschaftspraxis in der Heiligenberger Straße eröffnet. Harry Holzinger hatte seine Praxis bisher in Überlingen-Bamberg. In seiner Praxis bestimmt der ganzheitliche Ansatz die Arbeit mit den Menschen und ihren Erkrankungen. In seinen Therapien wendet er die Fußreflexzonenmassage, die Dorntherapie bei Schmerzen des Bewegungsapparates, Injektionen, Gesprächstherapie mit psychosomatischem Hintergrund und alle ihm naturheilkundlich zur Verfügung stehenden Substanzen an. Bettina Seidel absolvierte eine zweieinhalbjährige Ausbildung zur systemischen Therapeutin in Münster. Sie arbeitet mit verschiedenen erlebnisaktiven Methoden, bevorzugt mit Aufstellungen auf dem Systembrett.



## DIES & DAS

### Landratsamt

#### Lernort Bauernhof

Sigmaringen/pa – Für aktive Lernort Bauernhof-Landwirte und für Neueinsteiger bietet die landesweite Koordinationsstelle von Lernort Bauernhof in Baden-Württemberg in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Biberach am 15. Dezember eine ganztägige Fachexkursion in Walpertshofen an. Neben dem Einblick in die praktische Umsetzung von Unterrichtspraktiken auf dem Hof von Familie Schmid vermittelt die Referentin Kerstin Bullack pädagogische Kenntnisse vermitteln. Auf der Homepage des Lernort Bauernhof findet sich ein Bereich speziell für Lehrkräfte, der unter der Überschrift „Willkommen in der Wirklichkeit“ die Aufgaben und die Bedeutung der modernen Landwirtschaft aufgezeigt. Bezug nehmend auf diesen Ansatz erarbeitet Kerstin Bullack Möglichkeiten zum methodischen Arbeiten mit Schülern auf dem Hof. Darüber hinaus wird das Thema Pflanzenschutz beleuchtet. Welche Herangehensweisen gibt es, um diesen wichtigen Bereich der landwirtschaftlichen Produktion den Schülern verständlich zu vermitteln. Zudem stehen

der gemeinsame Erfahrungsaustausch und aktuelle Fragen zum Lernort Bauernhof im Mittelpunkt. Die Veranstaltung dauert von 9 bis 16.30 Uhr. Der Teilnahmebeitrag beträgt 15 Euro zuzüglich Verpflegung. Weitere Auskünfte und Anmeldung gibt es unter E-Mail: [lernortbauernhof@lbv-bw.de](mailto:lernortbauernhof@lbv-bw.de) oder Telefon 0711-2140331.

### Kompetenzzentrum

#### Kurs zum Energieberater

Biberach/pa – Das Kompetenzzentrum Holzbau & Ausbau bietet ab 26. Januar bis April 2017 in zehn Tagesblöcken mit je drei Tagen die Fortbildung zum Gebäudeenergieberater (HWK) an. Das Angebot wendet sich an Meister in Handwerk, Bauingenieure, Architekten oder Techniker, die ihr Wissen in den Bereichen Energieeffizienz, Lüftungs- und Heizungstechnik sowie Energieberatung erweitern wollen. Der erfolgreiche Abschluss berechtigt zur Eintragung in die Energie-Effizienz-Experten-Liste, damit verbunden ist die Erstellung oder Bestätigung von KfW-Anträgen sowie das Ausstellen von Energieausweisen. Die Fortbildung kann bezuschusst werden. Anmeldeabschluss ist am 20. Dezember. Informationen gibt es unter Telefon 07351/4409155 oder im Internet: [www.zimmererzentrum.de](http://www.zimmererzentrum.de).

### Tierseuchenkasse

#### Tierbestand melden

Stuttgart/pa – Die Tierseuchenkasse informiert, dass der Meldestichtag zur Tierseuchenkassenbeitragsveranlagung für 2017 am 1. Januar ist. Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2016 versandt. Wer bis zum 1. Januar 2017 keinen Meldebogen erhalten hat, wird gebeten, sich zu melden. Die Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 20 des Gesetzes zur Ausführung des Tierseuchengesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung. Ab 2017 sind die Tierzahlen getrennt nach dem jeweiligen Standort der Tiere zu melden. Die Tierhalter erhalten für jeden der Kasse bekannten Standort jeweils einen Meldebogen. Zum Tierseuchenkassenbeitrag 2017 wird der Gesamtbestand der gemeldeten Tiere aller Standorte veranlagt. Viehhändler sowie Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften sind zum 1. Februar 2017 meldepflichtig. Die bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2017 einen Meldebogen. Meldepflichtige Tiere sind Pferde, Schweine, Schafe, Bienenvölker, sofern nicht beim Landesverband gemeldet, Hühner, Truthühner und Puten. Nicht zu melden sind Rinder einschließlich Bisons, Wisenten und Wasserbüffel. Diese Daten werden aus der HIT Datenbank herangezogen. Nicht meldepflichtig sind außerdem gefangengehaltene



## GESCHÄFTSWELT

### Ayurveda Gesundheitszentrum

#### Neue Kurse

Aach-Linz/pa – Das Ayurveda Gesundheitszentrum von Susanne Lilienberg bietet im Januar neue Kurse an. Am 17. Januar beginnt ein Autogenes Training an zehn Abenden. Es findet jeweils von 19 bis 10.15 Uhr statt. Ab 16. Januar wird ebenfalls von 19 bis 20.15 Uhr an acht Abenden der Kurs „Pro-

# Dies & Das / Vereine

Wildtiere, Esel, Ziegen, Gänse und Enten. Zur Ermittlung der Anzahl der gehaltenen Ziegen in Baden-Württemberg fragt die Tierseuchenkasse auf freiwilliger Basis die Ziegenzahlen ab. Wer keinen Meldebogen erhalten hat, kann die Anzahl der Ziegen auch formlos schriftlich mit Angabe der Adressdaten melden. Werden bis zu 49 Hühner oder Truthühner und keine anderen meldepflichtigen Tiere gehalten, entfällt die Melde- und Beitragspflicht für die Hühner und Truthühner. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung beim zuständigen Veterinäramt gemeldet werden. Schweine, Schafe und Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15. Januar selbstständig an die HI-Tierdatenbank zu melden. Nähere Informationen und Kontaktdaten gibt es im Informationsblatt, das mit dem Meldebogen verschickt wird, oder unter [www.tsk-bw.de](http://www.tsk-bw.de). Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Bienenvölker sind bei der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg meldepflichtig, wenn sie nicht bei einem der Imkerverbände gemeldet sind. Zu beachten ist, dass, wenn sich die Anzahl an Bienenvölkern im laufenden Jahr um mehr als 20 Prozent oder mindestens zehn Völker erhöht, Nachmeldepflicht besteht. Mitglieder eines Imkerverbands melden bitte beim Imkerverband nach, alle anderen bei der Tierseuchenkasse. Zu beachten ist hierbei, dass in der Zeit vom 1. April bis 30. September je Bienenvolk ein Ableger frei ist. Auf der Homepage der Tierseuchenkasse gibt es weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Leistungen der Tierseuchenkasse sowie zu den einzelnen Tiergesundheitsdiensten. Zudem können gemeldete Tierbesitzer ihr Beitragskonto einsehen.

## Tagesstätte am Stadtgarten

### Weihnachtsbaum geschmückt

Pfullendorf/pa - Auch in diesem Jahr schmückten die Kinder der Tagesstätte „Am Stadtgarten“ den Tannenbaum in der Pfullendorfer Filiale der Volksbank Bad Saulgau. Pünktlich zum ersten Advent waren die selbstgebastelten Kunstwerke fertig, sodass sich die Erzieherinnen gemeinsam mit den Kindern auf den Weg in die Filiale machen konnten. Dort wurden sie, wie bereits die Jahre davor, herzlich von den Mitarbeitern begrüßt. Die Vorfreude war riesengroß, die Kinder konnten es kaum erwarten, ihre Kunstwerke wie Christbaumkugeln mit Handabdrücken, Elche aus Walnüssen, Schneemänner aus Glühbirnen, Nikoläuse, Glitzersterne und einen Engel für die Spitze zu zeigen und den Christbaum zu schmücken. Als kleines Dankeschön gab es für die Kinder eine kleine Überraschungstüte und man ließ den Vormittag bei le-

ckerem Apfeltee und Lebkuchen ausklingen. Für die Tagesstätte gab es außerdem eine Spende, die für die Arbeit mit den Kindern verwendet wird.

## Kreisabfallwirtschaft

### Öffnung zwischen den Jahren

Sigmaringen/pa - Die Kreisabfallwirtschaft teilt mit, dass die Entsorgungsanlage in Ringgenbach mit Abfallumladestation, Recyclingstation und Grünkompostanlage am den Samstagen, 24. und 31. Dezember geschlossen bleibt. Außerhalb dieser Tage sind Anlieferungen zu den üblichen Öffnungszeiten möglich. Die Abfallumladestation Bad Saulgau bei der Firma Alba Oberschwaben bleibt am 24. Dezember geschlossen. Am 31. Dezember 2016 sind Anlieferungen von 8.30 bis 12.30 Uhr möglich. Fragen zum Abfall werden unter Telefon 07571/1026607 oder 07571/1026608 beantwortet.

## VEREINE

### Netzwerk 50plus

#### Adventskaffee

Pfullendorf/pa - Das Netzwerk 50plus lädt alle Mitglieder sowie alle Teilnehmer an Kursen, Gruppen, Ausfahrten, Filmclub, Seniorenmittagstisch und anderen Angeboten des Netzwerks am Donnerstag, 8. Dezember, zum traditionellen Adventskaffee ein. Er findet in diesem Jahr im Wintergarten des Pflegeheims statt und beginnt um 10 Uhr. Bei Kaffee, Tee und Gebäck soll das Jahr gemütlich ausklingen. Gebäckspenden sind willkommen. Die Teilnahme ist kostenlos.

### Alno-Rentner

#### Weihnachtsfeier

Pfullendorf/pa - Die Alno-Rentner vom Stammtisch treffen sich am Donnerstag, 8. Dezember, im Gasthaus „Deutscher Kaiser“ zur Weihnachtsfeier. Beginn ist um 14 Uhr.

### Stegstrecker

#### Beiträge fürs Narrenblatt

Pfullendorf/pa - Die Narrenzunft Stegstrecker bittet wieder um Beiträge für das Narrenblatt 2017. Wer einen Beitrag einreichen möchte, gibt ihn schriftlich, telefonisch oder per E-Mail bei Manfred Ettwein, E-Mail:

Ihr starker  
Werbepartner.

PFULLENDORF  
aktuell



Die Kinder der Tagesstätte am Stadtgarten schmückten den Weihnachtsbaum in der Filiale der Volksbank Bad Saulgau.

Foto: privat

# Vereine



Der Modelleisenbahn-Club lädt am Sonntag zum Tag der offenen Tür ein.

Foto: privat

manfred.ettwein@t-online.de oder Telefon 07552/1016 oder bei Günter Kratzer, Schillerstraße 24, E-Mail: gm.kratzer@t-online.de oder Telefon 07552/8378 ab.

## Modelleisenbahn-Club

### Tag der offenen Tür

Pfullendorf/pa – Der Modelleisenbahn-Club lädt am Sonntag, 11. Dezember, von 13 bis 17 Uhr zum Tag der offenen Tür in die neuen Clubräume im ehemaligen Gebäude der Standortverwaltung (Jakobsweg 1, gegenüber der Stadthalle) ein. Die Mitglieder haben sich alle Mühe gegeben die Räume mit den besten Teilen der Anlagen zu füllen. Für das leibliche Wohl gibt es wieder Kaffee und Kuchen und frisch gebackene Waffeln. Der Eintritt ist frei, doch für eine Spende ist der Verein dankbar, denn der gesamte Erlös der Veranstaltung ist wie immer für eine gemeinnützige Einrichtung in Pfullendorf bestimmt. In diesem Jahr soll die Jugendfeuerwehr unterstützt werden.

## DAV

### Korsika-Wanderwoche

Pfullendorf/pa – Die Sektion Pfullendorf im Deutschen Alpenverein bietet vom 7. bis 14. Mai wieder eine Ferien- und

Wanderwoche mit Charlotte Zoller auf der Insel Korsika an. Stützpunkt ist das »Feriendorf zum Störrischen Esel« bei Calvi. Täglich werden mehrere Möglichkeiten zur Teilnahme angeboten. Von Wandern,

Bergsteigen, Radfahren oder Busexkursionen in der Balagne kann sich jeder seinen Wünschen entsprechend beteiligen. Eine Fahrt mit der legendären »Korsischen Eisenbahn« ist Eisenbahnromantik pur. Das Feriendorf entstand vor 55 Jahren auf Initiative von Mitgliedern der ÖAV-Sektion Dornbirn. Bis heute ist es seinem Stil treu geblieben und nach wie vor ein beliebter Treffpunkt von Naturfreunden, Wanderern, Bikern oder Bergsteigern. Naturnahe Unterkünfte, beste Küche und eine gut gepflegte Parkanlage mit Pool, nur wenige Minuten vom Strand oder vom Städtchen Calvi entfernt, bieten dem Besucher viel Abwechslung. Die Teilnahme steht jedermann offen, auch Nichtmitgliedern. Wer sich für die Reise interessiert, sollte möglichst noch bis Ende Dezember Kontakt mit Charlotte Zoller, Telefon 07552/7637 oder Mail: charlottezoller@hotmail.com, aufnehmen. Dies garantiert die Frühbuecherkonditionen sowie die rechtzeitige Belegung der Bungalows. Bei einer Teilnehmerzahl ab 25 Personen erfolgt die Fahrt zum Flughafen Memmingen und zurück mit einem Bus. Die Flugzeit von Memmingen nach Calvi beträgt nur eine Stunde.

## Cego-Freunde

### Turnier in Bietingen

Aach-Linz/pa – Die Cego-Freunde nehmen am Sonntag, 11. Dezember, am Turnier in Bietingen teil. Abfahrt ist um 12.30 Uhr auf dem Parkplatz des Autohauses Haidlauf.

## Narrengesellschaft

### Vorstand gewählt

Mottschief/pa – Zur diesjährigen Hauptversammlung der Narrengesellschaft Mottschief trafen sich zahlreiche Mitglieder im Gasthaus »Frieden«. Nach der Begrüßung und den einleitenden Worten des Vorsitzenden Helmut Sauter stellte die Schriftführerin die zahlreichen Aktivitäten des abgelaufenen Vereinsjahrs vor. Trotz der Ausgaben für den Vereinsausflug konnte die Kassiererin von einem guten Kassenstand berichten. Die anschließende Neuwahl der gesamten Vorstandschaft leitete Ortsvorsteher Erich Greinacher. Zum neuen ersten Vorsitzenden wurde einstimmig Jörg Schuler gewählt. Helmut Sauter hat das Amt nach 20 Jahren abgegeben. Die weiteren Vorstandsmit-

## Schwäbischer Albverein

### Adventskaffee

Pfullendorf/pa – Die Ortsgruppe Pfullendorf im Schwäbischen Albverein beendet das Vereinsjahr wieder mit einem Adventskaffee. Dazu sind alle Mitglieder am Samstag, 10. Dezember, um 15 Uhr in den Gasthof »Deutscher Kaiser« eingeladen. Auch die älteren Mitglieder und Gäste, denen es nicht möglich war, an Wanderungen teilzunehmen, sind herzlich willkommen. Passend zur Adventszeit gibt es ein paar gemütliche vorweihnachtliche Stunden mit einem unterhaltsamen Programm. Mitglieder, die abgeholt und nach der Veranstaltung wieder nach Hause gefahren werden wollen, werden gebeten, sich bis spätestens Freitag, 9. Dezember, um 17 Uhr bei Hartmuth Dinter, Telefon 07552/7259, zu melden.



Die Narrengesellschaft Mottschief hat den Vorstand neu gewählt. Für Helmut Sauter hat Jörg Schuler neu den Vorsitz übernommen. Foto: privat



# Vereine



Die Abteilungswehr Großstadelhofen hat ihren bisherigen Vorstand mit Michael Kaltenbach, Josef Ferrari, Uwe Barth und Hubert Kempf im Amt bestätigt.  
Foto: Cäcilia Krönert

glieder stellten sich erneut zur Wahl und wurden alle nahezu einstimmig wiedergewählt. Neu hinzugekommen ist Manfred Sauter als Beisitzer. Im Anschluss würdigte der zweite Vorsitzende Robert Munz die ganz besonderen Verdienste von Helmut Sauter und übergab gemeinsam mit Jörg Schuler im Namen des Vereins ein Präsent. Seine Ehefrau Luzia Sauter erhielt als Dank für die Unterstützung einen Blumenstrauß. Zum Abschluss der Hauptversammlung zeigte Erich Greinacher Bilder von der letzten Fasnet und vom Vereinsausflug nach Tübingen und Stuttgart.

## Feuerwehr

### Kommandant gewählt

Großstadelhofen/pa – Die Abteilung Großstadelhofen der Freiwilligen Feuerwehr hat bei ihrer Hauptversammlung Michael Kaltenbach für weitere fünf Jahre zu ihrem Kommandanten gewählt. Josef Ferrari bleibt sein Stellvertreter. Die Ämter von Schriftführer und Kassenwart üben weiterhin Uwe Barth und Hubert Weschenmoser aus. In den Ausschuss wurden Norbert Frick, Rolf Weiß und Andreas Kempf gewählt. Albert Nusser verlässt die Aktiven und wechselt in die Altersabteilung. „Wir haben heute einen Ausbildungsstand erreicht, wie wir ihn noch nie hatten. Sechs Truppführer, zwei Zugführer, wir haben Maschinis-

ten. Die Anzahl von 20 Feuerwehrmännern ist hervorragend“, sagte Ortsvorsteher Armin Haug. „Die Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Pfullendorf funktioniert ohne Komplikationen, läuft rund, das Kameradschaftliche funktioniert und nicht nur aus der Not heraus, weil man die Abteilungen braucht, ich möchte Danke sagen“, sagte Bürgermeister Thomas Kugler, der als Wahlleiter fungierte. Das einzige Manko sei die Personalstärke, deswegen seien Aktionen mit der Jugend und dem Kindergarten sehr wichtig. „Wir können dieses Jahr stolz auf uns sein, weil wir eine Menge Lehrgänge besucht haben“, sagte Kommandant Kaltenbach in seinem Bericht. Julian König ist seit einem Jahr bei der Feuerwehr und hat bereits erfolgreich die Grundausbildung bestanden. Markus Ferrari schloss die Atemschutzgeräteträgerausbildung in Sigmaringen ab. Martin Gomeriger bestand den Maschinistenlehrgang. Am Kettensägenlehrgang nahmen Markus Ferrari, Josef Ferrari, Rolf Weiß, Uwe Barth und Michael Kaltenbach teil. Den Gruppenführer-Lehrgang absolvierten in diesem Jahr Daniel Gaupp und Uwe Barth. „Die Umstellung der Alarmierung auf digitales System hat trotz vieler Unkenrufe hervorragend funktioniert“, sagte Dieter Müller, Kommandant der Gesamtwehr. Vier Alarmierungen seien im Löschbezirk Süd dabei gewesen, zu dem auch Denkingen und Großstadelhofen gehöre. „Alle haben perfekt funktioniert und agiert“, ergänzte Dieter Müller lobend.

Die Gesamtwehr Pfullendorf sei die einzige Wehr im Landkreis Sigmaringen, die das ganze Jahr über bei der Umstellung keinerlei Probleme gehabt habe, sagte Müller zum Schluss. Als nahezu ausgeglichenen Haushalt bezeichnete Kassierer Hubert Weschenmoser seinen Kassenbericht, und auch Schriftführer Uwe Barth verlas einen zufriedenstellenden Jahresbericht. „Der Löschbezirk Süd ist gegründet worden, wir proben zusammen, wir haben ein Fahrzeug bekommen, wie es vor zehn Jahren im Konzept geplant war. Es ist zum heutigen Zeitpunkt alles zu einhundert Prozent umgesetzt, der Löschbezirk funktioniert“, sagte Roland Herrmann, Kommandant der Feuerwehrabteilung Denkingen, in seinem Grußwort. Andreas Paul wurde nach einer ehemaligen Mitgliedschaft wieder als aktiver Feuerwehrmann in der Runde begrüßt. Albert Nusser, der dieses Jahr seinen 60. Geburtstag feierte, gab kurz vor seinem 40-jährigen Jubiläum im März 2017 seinen Übergang von den Aktiven in die Altersabteilung bekannt. „Albert, du wirst eine Lücke hinterlassen“, sagte Michael Kaltenbach zu seinem Kameraden.

## Pfadfinder

### Jahresrückblick abgehalten

Pfullendorf/pa – Zum ersten Advent trafen sich auch in diesem Jahr wieder die Pfadfin-

der und Pfadfinderinnen der St. Georgspfadfinder zur alljährlichen Stammesversammlung im Bürgersaal. Nach der Begrüßung durch den Vorstand stellten die einzelnen Pfadfinderstufen auf kreative Weise ihren ganz persönlichen Jahresrückblick vor. Darauf folgten die Jahresrückblicke des Vorstands und der anderen Ämter im Stamm. Der Stamm konnte auch dieses Jahr wieder viele Aktionen verzeichnen. Neben der Maiwanderung, dem Stufenwechselfest, den großen Pfingstspielen und dem Sommerlager blieben auch die Gottesdienste und die Nikolausaktion in guter Erinnerung. Ein absoluter Höhepunkt war das Bezirkspfingstlager. Das nächste

Highlight wartet im Dezember, wenn die Pfadfinder das Friedenslicht nach Pfullendorf bringen.

## DAV

### Erfolgreicher Skibasar

Pfullendorf/pa – Alljährlich vor Beginn der Skisaison veranstaltet die Sektion Pfullendorf im Deutschen Alpenverein einen Skibasar für große und kleine Wintersportfreunde. Das reichhaltige und qualitativ hochwertige Angebot sowie die fachkundige Beratung des Teams der Skischule machen diese Veranstaltung für den Verein und für Anbieter und Käufer erfolgreich. 18 fleißige Helfer der Skischule und des Langlaufteams bereiten den Basar sorgfältig vor, sortieren, begutachten und stehen für alle Fragen bereit. Unterstützende Sportgeschäfte tragen außerdem zur Vielfalt der Angebote bei. Während der Verkaufszeit am Samstag von herrschte auch in diesem Jahr wieder großer Andrang. Die Skischule und die Vorstandschaft der Sektion Pfullendorf bedanken sich bei der Realschule und der Kasimir-Walchner-Schule für die

Fortsetzung auf Seite 11



Beim Skibasar des DAV fanden die Besucher eine große Auswahl an Wintersportartikeln vor.  
Foto: privat

# KIRCHENNACHRICHTEN

## KATHOLISCHE PFARRGEMEINDEN

### St. Jakobus, Pfullendorf

Freitag, 9. Dezember  
15.00 Uhr Rosenkranzgebet  
15.30 Uhr Pflegeheim Messfeier  
19.00 Uhr Bußfeier  
Samstag, 10. Dezember  
18.00 Uhr Messfeier  
Sonntag, 11. Dezember –  
3. Adventssonntag  
10.30 Uhr Familienmessfeier  
14.00 Uhr Taufe des Kindes  
Philipp Fabrice Noel  
16.00 Uhr Rosenkranzgebet  
Dienstag, 13. Dezember  
9.30 Uhr Rosenkranzgebet  
Mittwoch, 14. Dezember  
6.00 Uhr Spitalkapelle Roratem-  
esse, anschließend Frühstück im  
Wintergarten

### Wallfahrtskirche Maria Schray, Pfullendorf

Donnerstag, 8. Dezember –  
Hochfest Mariä Empfängnis  
19.00 Uhr Festgottesdienst  
Samstag, 10. Dezember  
8.20 Uhr Rosenkranzgebet –  
Beichtgelegenheit  
9.00 Uhr Wallfahrtsgottesdienst

### St. Fidelis, Otterswang

Keine Messfeier

### St. Peter u. St. Paul, Zell a.A.

Montag, 12. Dezember  
18.15 Uhr Josef Kantenich-  
Vorlesung  
19.00 Uhr Marianischer Gebets-  
kreis

### St. Johannes d.T., Denkingen

Sonntag, 11. Dezember –  
3. Adventssonntag  
19.00 Uhr Konzert  
Dienstag, 13. Dezember  
18.30 Uhr Rosenkranzgebet  
19.00 Uhr Roratemesse

### Mariä Himmelfahrt, Illmensee

Sonntag, 11. Dezember –  
3. Adventssonntag  
8.45 Uhr Messfeier  
Montag, 12. Dezember  
14.30 Uhr Rosenkranzgebet

### Seelsorgeeinheit Oberer Linzgau

Katholisches Pfarramt,  
Telefon 07552/922840  
Pfarrer Martinho Dias Mértola,  
Telefon 07552/922840, eMail:  
martinho.dias-mertola@kir-  
che-pfullendorf.de  
Pastoralreferent Johannes  
Schramm Telefon 07552/92284-  
13, eMail: johannes.schramm@  
kirche-pfullendorf.de  
Sekretariat im Pfarramt St.  
Jakobus  
Kontakt: Irmgard Blum,  
Franziska Endres, Angelika  
Kaluza, Gisela Matheis Te-  
lefon: 07552/922840, Fax:  
07552/9228418, eMail: katholi-  
sches.pfarrbuero@kirche-pful-  
lendorf.de  
Öffnungszeiten: montags, diens-  
tags, mittwochs, donnerstags,  
freitags 9 – 11.30 Uhr, dienstags,  
mittwochs, donnerstags 14 – 17  
Uhr, montags und freitags am  
Nachmittag geschlossen.  
Pfarrgemeinderatsvorsitzen-  
der: Manfred Heppeler, Telefon  
07552/1410  
Homepage: www.kirche-pfullen-  
dorf.de

### Kirchenmusik

Kontakt: Kantorin Dina Trost,  
Telefon 07571/63422  
Kirchenchor: Maria Rebholz,  
Telefon 07552/5672  
Effatha: Engelbert Sittler,  
07552/6829

### Ministranten

Kontakt: Pastoralreferent  
Johannes Schramm Telefon  
07552/92284-13, eMail: johan-  
nes.schramm@kirche-pfullen-  
dorf.de

### Hauskreis

Kontakt: Familie Ruther,  
Telefon 07552/929883

### St.-Georgs-Pfadfinder

Kontakt: Stefan Menner,  
Telefon 07552/91045;  
Sabrina Hirling,  
Telefon 07552/5802

### Katholische Frauengemein- schaft

Kontakt: Renate Sieber,  
Telefon 07552/7466

### Krabelgruppe

Dienstags, 9.30 Uhr, Kolpinghaus  
Kontakt: 07552/922840

### St. Martin, Aach-Linz

Freitag, 9. Dezember  
17.00 Uhr Bußgottesdienst  
Samstag, 10. Dezember  
18.00 Uhr Messfeier  
Sonntag, 11. Dezember –  
3. Adventssonntag  
9.15 Uhr Messfeier in Groß-  
schönach  
10.30 Uhr Wortgottesfeier in  
Aftholderberg  
Dienstag, 13. Dezember  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet  
14.00 Uhr Pfarrheim Senioren-  
nachmittag

### Seelsorgeeinheit Wald

Pfarrer Josef Maurer, Wald,  
Telefon 07578/634  
Diakon Bernd Lernhart, Wald  
07578/2800  
Gemeindereferentin Elisabeth  
König, Aftholderberg, Telefon  
07552/7595  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Wald:  
Montags: 10 – 11.30 Uhr  
Dienstags: 10 – 11.30 Uhr  
Freitags: 16 – 18 Uhr  
Öffnungszeiten Pfarrbüro Aach-  
Linz:  
Freitags: 10.30 – 12.30 Uhr

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

### Christuskirche

Samstag, 10. Dezember  
14.30 Uhr Seniorenadvent im  
Bonhoeffer-Haus  
Sonntag, 11. Dezember –  
3. Adventssonntag  
10.00 Uhr Gottesdienst mit  
Taufe, Pfarrer Wirkner  
10.00 Uhr Kindergottesdienst  
17.00 Uhr Konzert mit dem  
Überlinger Madrigalchor

### Ansprechpartner für seel- sorgliche Notsituationen, Krankenabendmahle und Beerdigungen

Pfarrer Hans Wirkner, Telefon  
07552/8163, E-Mail: hans.wir-  
kner@kirche-pfullendorf.de

### Seniorenclub

Donnerstag, 24. November,  
14.30 Uhr  
Foyer der Christuskirche, Kleine  
Weihnachtsbastelei  
Kontakt: Trude Gaubatz,  
Telefon 07552/409610

### Jugend

Kontakt: Tina Boy,

Telefon 07552/9339926  
Jungschar für Kinder von 6 bis  
11 Jahren: donnerstags,  
16.30 Uhr im Jugendraum  
beim Bonhoeffer-Haus

### Kirchenmusik

Posaunenchor  
Leitung: Klaus-Dieter Menius  
Proben: montags 19.30 Uhr  
Jungbläser: montags 18.30 Uhr  
Kirchenband Funkenschlag  
Kontakt: Gertrud Bux-Eckhoff,  
07585/93524

### Kirchenchor

Leitung: Udo Follert,  
Telefon 07554/9899522

### Singetse

Mittwoch, 9. November,  
19.30 Uhr  
Gasthaus „Lamm“, Treffen  
Kontakt: Gisela Marx,  
Telefon 07552/8813

### Frauen

Frauenkreis für jüngere Frauen  
Kontakt: Ruth Hartkorn, Telefon  
07552/6025, donnerstags um  
20 Uhr nach Absprache

### Krabelgruppe

Donnerstags, 10 Uhr  
Kindergottesdienstraum  
Montags, 16.30 Uhr  
Jugendraum im Bonhoeffer-  
Haus

### Haus- und Diasporakreise

Pfullendorf: 14-tägig freitags,  
20 Uhr, Bibelgesprächskreis im  
Foyer der Christuskirche, Tele-  
fon 07572/713000; Montags,  
19.30 Uhr. Infos: Familie Reut-  
ter, Telefon 07552/9287416  
und Familie Kotz, Telefon  
07575/3873

### Kontaktmöglichkeiten:

Evangelisches Pfarramt, Pfarrer  
Hans Wirkner  
Melanchthonweg 3, 88630  
Pfullendorf, Telefon:  
07552/8163, Fax: 07552/8462,  
eMail (persönlich, seelsorger-  
lich): hans.wirkner@kir-  
che-pfullendorf.de  
eMail Kirchengemeinde allge-  
mein: Evangelische.Pfarramt@  
kirche-pfullendorf.de  
Gemeindediakonin Tina  
Boy, Melanchthonweg 3,  
88630 Pfullendorf, Telefon  
07552/9339926, eMail: tina.  
boy@kirche-pfullendorf.de  
Sekretärin: Birgit Spähler  
Pfarramtsbüro: Melanchthon-  
weg 3  
Bürozeiten: Dienstag, Mittwoch  
und Freitag jeweils von 9 – 11  
Uhr, Donnerstag 16 – 19 Uhr,  
Telefon: 07552/8163,  
Fax: 07552/8462, eMail: Birgit  
Spaehler@kirche-pfullendorf.de  
Vorsitzender des Kirchengen-

meinderats: Hans Wirkner,  
Telefon: 07552/8163, eMail:  
hans.wirkner@kirche-pfullen-  
dorf.de

## SYRISCH-ORTHODOXE GEMEINDE

Ansprechpartner: Pfarrer Issa  
Gharib, Telefon 07552/8956,  
oder Johannes Tanzi,  
Telefon 07552/404877

## ADVENTGEMEINDE

Samstags  
10.00 Uhr Gottesdienst mit  
Kinderbetreuung  
Dienstags  
20.00 Uhr Bibelkreis,  
Mühlensteigle 9  
Versammlungsraum:  
Sonnenrain 4

## NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Sonntag, 27. November  
9.30 Uhr Gottesdienst, Vorsonn-  
tagsschule  
Mittwoch, 30. November  
20.00 Uhr Gottesdienst  
Infos bei W. Kaupp, Tele-  
fon 07551/2512 (p.) oder  
07551/952911 (g.)  
Internet: www.nak-tuttlingen.de

## ZEUGEN JEHOVAS

Sonntags  
9.30 Uhr Biblischer Vortrag  
13.00 Uhr Biblischer Vortrag in  
polnischer Sprache  
Donnerstags  
19.15 Uhr Bibelstudium  
Freitags  
19.00 Uhr Bibelstudium in  
polnischer Sprache  
Versammlungsraum:  
Bleichestraße 2  
www.jw.org



Servicewüsten gibt es ...  
aber nicht bei uns.  
Wir sind da, wenn Sie  
uns brauchen.

**Stoß**  
BESTATTUNGEN  
Inh. Rainer Lutz

88630 Pfullendorf  
Tel.: 07552/8653

88356 Ostrach  
Tel.: 07585/932030

www.stoos-bestattungen.de

**Brasilien**  
Zum Wohl der Erde  
Die Männer und Frauen im Zen-  
trum für alternative Landwirt-  
schaft (CAA) staunen: So also ver-  
ändert sich der Boden, wenn er  
ökologisch bearbeitet wird: In der  
Tiefe noch hart und lehmig, ist er  
oben jetzt locker und frucht-  
bar. Lernen, was der Erde und  
dem Wohl der Menschen dient:  
Das Zentrum in Minas Gerais im  
Norden Brasiliens bringt Bäuerin-  
nen bei, wie man ökologisch  
Hausgärten anlegt und Vieh hält.  
Und ihre Männer lernen, Felder  
zu bestellen, ohne den Boden  
auszulaugen.

„Brot für die Welt“ setzt sich  
für die Arbeit des Zentrums ein.  
Ihre Spende hilft!

**Brot  
für die Welt**  
Ein Stück Gerechtigkeit 70010 Stuttgart

Postbank Köln  
Konto 500 500-500  
BLZ 370 100 50  
Postfach 10 11 42

# Kirchen / Vereine / Veranstaltungen

## KIRCHEN

### Singetse

#### Nächste Termine

Pfullendorf/pa – Das nächste Treffen der Singetse findet am Mittwoch, 14. Dezember, um 19.30 Uhr im Gasthaus „Lamm“ statt. Am Freitag, 16. Dezember, wirkt die Singetse um 17 Uhr bei der Adventsbesinnung „Fünf nach fünf im Klosterkeller“ mit.



Die Skilangläufer im DAV haben die Pfullendorfer Loipe vorbereitet. Jetzt fehlt nur noch der Schnee.  
Foto: privat

14 – 18 Uhr  
Donnerstags, 10 – 12.30 Uhr,  
14 – 18 Uhr  
Freitags, 14 – 18 Uhr  
Samstags, 10 – 12.30 Uhr

### Tourist-Information

Montags – donnerstags,  
9 – 12 Uhr, 14 – 16 Uhr  
Freitags, 9 – 12 Uhr

### Fachbereich Forst

Forstrevier Pfullendorf  
(Stadt- und Spitalwald)  
Förster Dieter Manz,  
Telefon 07552/5421,  
Fax 07552/409308,  
E-Mail: frsued@web.de  
Forstrevier Ostrach  
(Privatwald)  
Förster Wolfgang Richter,  
Telefon 07585/1210,  
Fax 07585/934144, E-Mail:  
wolfgang.richter@LRASIG.de

Fortsetzung von Seite 9

Bereitstellung der Räumlichkeiten und Hausmeister Rolf Spieß für seine Mithilfe. Nun können die Wintersportler mit viel Vorfreude auf die kommende Saison schauen.

### DAV

#### Loipe vorbereitet

Pfullendorf/pa – Die Skilangläufer der Sektion Pfullendorf im Deutschen Alpenverein haben die Loipe am Bergwald ausgesteckt und beschildert, sodass jetzt nur noch die notwendige Grundlage fehlt, um mit den schmalen Langlauf Brettern dem Wintersport nachzugehen. Auch der Motorschlitten mit dem Spurgerät wurde aus dem Sommerquartier geholt und in der nahe gelegenen Flughalle untergebracht. Dankenswerterweise hat der Flugsportverein auch in diesem Jahr wieder Platz in einer der Flughallen geschaffen. Wenn es die Schneelage zulässt, kann auf etwa fünf Kilometern im klassischen Stil und auf einer etwa vier Kilometer langen Skatingstrecke

dem Langlaufsport nachgegangen werden. Über den aktuellen Zustand der Loipe hat der DAV auch ein Loipentelefon eingerichtet. Unter 07552/408298 ist Näheres zu erfahren. Auch auf der Homepage der Sektion gibt es weitere Informationen. Das in den nächsten Tagen erscheinende Jahresprogramm der Sektion beinhaltet weitere Veranstaltungen zum Skilanglauf. Der traditionelle Skilanglaufkurs Mitte Januar in Au/Bregenzerwald, mit Basisstation Haus Don Bosco, ist nahezu ausgebucht.

Rats- und Bürgersaal,  
Öffentliche Sitzung

#### Städtische Rentner

Mittwoch, 14. Dezember,  
15 Uhr  
Gasthaus „Deutscher Kaiser“,  
Stammtisch

#### Eiszelt im Seepark

Montags, 15 – 18.30  
Freies Eislaufen  
Montags, 19 – 22.30 Uhr  
Eisstockschießen  
Dienstags, 15 – 20.30 Uhr  
Freies Eislaufen  
Mittwochs, 15 – 20.30 Uhr  
Freies Eislaufen  
Freitags, 13 – 18.30 Uhr  
Freies Eislaufen  
Freitags, 19 – 22.30 Uhr  
Eisdisco  
Samstags, 13 – 20.30 Uhr  
Freies Eislaufen  
Sonntags, 9.30 – 20.30 Uhr  
Freies Eislaufen

#### Spitalpflege

Täglich, 8 – 17 Uhr  
Pfarrhofgasse 3, Tagespflege  
für Pflegebedürftige

#### Kinder- und Jugendbüro

Donnerstags, 16.30 – 21 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für  
Jugendliche ab Klasse 5  
Freitags, 13 – 15.30 Uhr  
Sechslinden-Schule, Kochwerk-  
statt  
Freitags, 14.30 – 16 Uhr  
Jugendhaus, Kids-Treff für  
Grundschüler  
Freitags, 16.30 – 21 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für  
Jugendliche ab Klasse 5  
Montags, 14.30 – 16 Uhr

Jugendhaus, Kids Treff für  
Schüler der 3. und 4. Klassen  
Montags, 16.30 – 19.30 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für  
Jugendliche ab Klasse 5  
Dienstags, 14.30 – 16 Uhr  
Jugendhaus, Kids Treff für  
Schüler der 1. und 2. Klassen  
Mittwochs, 16.30 – 19.30 Uhr  
Jugendhaus, Offener Treff für  
Jugendliche ab Klasse 5

#### ÖFFNUNGSZEITEN

#### Recyclinghof

Dienstags 10 – 13 Uhr  
Mittwochs 13 – 17 Uhr  
Donnerstags 15 – 18 Uhr  
Freitags 13 – 17 Uhr  
Samstags 9 – 13 Uhr

#### Hallenbad

Montags, 16 – 18 Uhr  
(nur für Frauen)  
Dienstags, 16 – 18 Uhr  
Mittwochs, 17 – 21 Uhr  
Samstags, 14 – 17 Uhr  
Sonntags, 9 – 12 Uhr

#### Stadtbücherei

Dienstags, 10 – 12.30 Uhr,



#### MÄRKTE

#### Pfullendorf:

Dienstags und samstags,  
7 – 12 Uhr  
Marktplatz, Wochenmarkt  
Montag, 12. Dezember,  
7 – 18 Uhr  
Altstadt, Nikolausmarkt

#### Aach-Linz:

Donnerstags, 16 – 18.30 Uhr  
Martinsplatz, Bauern- und  
Wochenmarkt

#### KULTUR

#### Christuskirche

Sonntag, 11. Dezember,  
17 Uhr  
Konzert mit dem Madrigalchor  
Überlingen

IHRE ADRESSE  
FÜR  
GESCHMACKVOLL  
GESTALTETE  
GRABDENKMALE



STEINMETZ- UND  
STEINBILDHAUERMEISTERIN  
RESTAURATORIN IM STEINMETZ-  
UND STEINBILDHAUERHANDWERK

FRIEDHOFSTRASSE 9 · 88630 PFULLENDORF  
TELEFON 0 75 52/85 57 · TELEFAX 0 75 52/88 72

wenn's persönlich sein soll

Bestattungen  
Hanssler

Tel.: 0 75 52 - 67 21

www.Bestattungen-Hanssler.de



Kirchplatz, 9  
88630 Pfullendorf

Lindenstr. 20  
88630 Denkingen

Tel.: 07552 - 67 21

# Veranstaltungen

VEREINE					SPORT
<b>Netzwerk 50plus</b> Donnerstag, 8. Dezember, 10 Uhr Pfleheim, Adventskaffee Donnerstag, 8. Dezember, 15 Uhr Treffpunkt im Mesnerhaus, Literaturkreis Freitag, 9. Dezember, 14 – 15.30 Uhr Treffpunkt im Mesnerhaus, Beratung für Smartphone Dienstag, 13. Dezember, 14.30 Uhr Treffpunkt im Mesnerhaus, Sprachkreis Italienisch Dienstag, 13. Dezember, 16.15 Uhr Treffpunkt im Mesnerhaus, Sprachkreis Französisch Freitags, 10 Uhr Sportcenter Barz, Gesund und fit für Frauen Montags, 10 Uhr Sportcenter Barz, Gesund und fit für Männer Freitags, 11.30 – 14 Uhr Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Gemeinsamer Mittagstisch für Senioren	<b>DLRG</b> Hallenbad Montags, 18.15 Uhr, Jugendschwimmgruppe I Montags, 19 Uhr: Jugendschwimmgruppe II Montags, 20 Uhr: Rettungsschwimmer	<b>Fanfarenzug Großstadelhofen</b> Dorfgemeinschaftshaus Freitags, 19.30 Uhr Anfängerprobe Freitags, 20.30 Uhr Hauptprobe	<b>Freitags, 15.45 Uhr</b> Freitags, 16.30 Uhr Wassergymnastik, Schwimmbad Heiligenberg	<b>9 – 11 Uhr</b> Ausgabe: mittwochs, 15 – 16.30 Uhr	<b>TVP Handball</b> Sporthalle am Jakobsweg Samstag, 10. Dezember 11.45 Uhr: HSG gem. Jugend E2 – TV Überlingen 13 Uhr: HSG gem. Jugend E1 – JSG Bodman/Stockach 14.15 Uhr: nHSG weibl. Jugend D – SG Rielasingen/Gottmadingen 16 Uhr: HSG weibl. Jugend A – TV Ehing 18 Uhr: TVP Männer2 – TSV Dettingen/Wallhausen 20 Uhr: TVP Männer1 – ESV Weil
<b>Alno-Rentner</b> Donnerstag, 8. Dezember, 14 Uhr Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Weihnachtsfeier	<b>SCP Schach</b> Freitags, 19 Uhr Haus Linzgau, Jugendschach Freitags, 20 Uhr Haus Linzgau, Übungsabend für Aktive	<b>EKE</b> Dienstags, 19.30 Uhr Kasimir-Walchner-Schule, Folkloretanz mit Johanna Vochazer	<b>EKE</b> Dienstags, 19.30 Uhr Kasimir-Walchner-Schule, Folkloretanz mit Johanna Vochazer	<b>Diakonisches Werk</b> Dienstags, mittwochs, freitags, 9 – 11 Uhr Dienstags 15 – 17 Uhr Melanchthonweg 3, Sprechstunde	<b>Nordic Walking</b> Dienstags, donnerstags, 14 Uhr Treffpunkt beim Waldstadion
<b>Schwäbischer Albverein</b> Samstag, 10. Dezember, 15 Uhr Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Adventskaffee	<b>Akkordeonorchester Aach-Linz</b> Freitags, 18 Uhr, Probe des Schülerorchesters Freitags, 20 Uhr, Probe des 1. Orchesters Mittwochs, 20 Uhr, Probe des Jugendorchesters	<b>Gesangverein</b> Montags, 20 Uhr Musikschule, Probe für Frauen und Männer	<b>Osteoporose-Gruppe</b> Mittwochs, 17.30 Uhr Mittwochs, 18.30 Uhr Sechslinden-Turnhalle, Übungsstunde	<b>Atelier Rudnik</b> Adolf-Kolping-Straße 11 Nach telefonischer Vereinbarung 07552/97100 Wortschatzinsel für Kinder	<b>TVP Badminton</b> Sechslinden-Turnhalle Dienstags, 20.15 Uhr, Training Erwachsene Freitags, 18.30 Uhr, Training Jugendliche Freitags, 20 Uhr, Training Erwachsene
<b>Cego-Freunde</b> Sonntag, 11. Dezember, 12.30 Uhr Haidlauf-Parkplatz, Turnier in Bietingen	<b>Bürgerhilfe-Verein</b> Mittwochs, 10 – 12 Uhr Haus am Hechtbrunnen, Sprechstunde	<b>Selbsthilfegruppe Morbus Bechterew</b> Donnerstag, 8. Dezember, 18.30 Uhr Hallenbad Heiligenberg, Gymnastik	<b>Selbsthilfegruppe Morbus Bechterew</b> Donnerstag, 8. Dezember, 18.30 Uhr Hallenbad Heiligenberg, Gymnastik	<b>Galerie „Grünes Haus“</b> Dienstags + donnerstags von 16 bis 18 Uhr geöffnet	<b>TVP Fit Mix</b> Montags, 19 Uhr Härle-Turnhalle, Übungsstunde
<b>Modelleisenbahn-Club</b> Sonntag, 11. Dezember, 13 – 18 Uhr Ehemalige Standortverwaltung, Tag der offenen Tür	<b>Schwarze Panter</b> Gruppenraum Wölflinge: Freitags, 17 Uhr Pfadfinder: Freitags, 17 Uhr Ranger: Freitags, 18 Uhr	<b>SHG für depressiv Erkrankte</b> Mittwochs, 19 Uhr Krankenhaus (Raum 10), Treffen	<b>Selbsthilfegruppe Morbus Bechterew</b> Donnerstag, 8. Dezember, 18.30 Uhr Hallenbad Heiligenberg, Gymnastik	<b>Gasthaus „Deutscher Kaiser“</b> Freitags, 11.30 – 14 Uhr Gemeinsamer Mittagstisch für Senioren	<b>TVP Turnen</b> Härle-Turnhalle Montags: 16 Uhr, Mutter-Vater-Kind Dienstags: 16 Uhr, Bambinis Mittwochs: 16 Uhr, Mädchen 7 bis 9 Jahre Mittwochs: 17 Uhr, Mädchen 4 bis 6 Jahre Donnerstags: 17 Uhr, Buben 4 bis 6 Jahre Donnerstags: 18 Uhr, Buben ab 7 Jahren Donnerstags: 19.30 Uhr, Gemischt ab 16 Jahre
<b>Stadtwehr</b> Dienstag, 13. Dezember, 19.30 Uhr Feuerwehrhaus, Übungsabend	<b>Tanzsportclub Calypso</b> Montags, 19 Uhr Donnerstags, 20.15 Uhr Bonhoeffer-Haus, Training 14-tägig donnerstags, 18.45 Uhr Bonhoeffer-Haus, Tanztreff für Junggebliebene	<b>Sonstiges</b>	<b>Sonstiges</b>	<b>Caritas Sozialdienst</b> Donnerstag, 8. Dezember, 9 – 12 Uhr Sozialstation St. Elisabeth, Sprechtag	<b>TVP Judo</b> Sechslinden-Turnhalle Dienstags, 16.30 Uhr Training 6- bis 8-Jährige Dienstags, 17.30 Uhr Training 9- bis 13-Jährige Dienstags, 19 Uhr Training 14- bis 16-Jährige Dienstags, 20.15 Uhr Training Erwachsene
<b>Geberit-Rentner</b> Mittwoch, 14. Dezember, 14 Uhr Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Stammtisch Mittwoch, 14. Dezember, 14 Uhr Gasthaus „Deutscher Kaiser“, Skat	<b>Stadtmusik</b> Montags, 17.30 – 18.15 Uhr Orchestersaal, Probe des Orchesters Montags, 18.30 – 19.45 Uhr Orchestersaal, Probe des Jugendblasorchesters Dienstags, 20 – 22 Uhr Freitags, 20 – 22 Uhr Orchestersaal, Probe der Stadtmusik	<b>Tafelladen</b> Uttengasse 25 Mittwochs 15 – 16.30 Uhr geöffnet Freitags 15 – 16.30 Uhr geöffnet	<b>Tafelladen</b> Uttengasse 25 Mittwochs 15 – 16.30 Uhr geöffnet Freitags 15 – 16.30 Uhr geöffnet	<b>Sparkasse</b> Mittwoch, 14. Dezember, 19 Uhr Weihnachtskino	<b>TVP Fitness ab 45</b> Mittwochs, 18 Uhr, Härle-Turnhalle
	<b>Chips &amp; Flips</b> Dorfgemeinschaftshaus Großstadelhofen Dienstags 18.15 Uhr Probe der Juniors 20.15 Uhr Probe der Erwachsenen	<b>Weltladen</b> Am alten Spital 10 Öffnungszeiten: montags – samstags 9 – 12 Uhr montags – freitags 15 – 18 Uhr	<b>Weltladen</b> Am alten Spital 10 Öffnungszeiten: montags – samstags 9 – 12 Uhr montags – freitags 15 – 18 Uhr	<b>Klosterkeller</b> Täglich, 17 Uhr Adventsaktion „Fünf nach fünf im Klosterkeller“	<b>TVP Rope Skipping</b> Härle-Turnhalle Dienstags: 18 Uhr, Anfänger ab 8 Jahren Dienstags: 19 Uhr,
	<b>Rheuma-Arbeitskreis</b> Dienstags, 16 Uhr Trockengymnastik, Sechslindenschule Freitags, 14.55 Uhr	<b>Sozialstation St. Elisabeth</b> Überlinger Straße 1 Jeden Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag, 14 – 17 Uhr, Samstag 10 – 13 Uhr Betreuungsgruppe	<b>Sozialstation St. Elisabeth</b> Überlinger Straße 1 Jeden Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag, 14 – 17 Uhr, Samstag 10 – 13 Uhr Betreuungsgruppe	<b>Ostrach</b> Puppenbühne Ostrach Samstag, 10. Dezember, 15 Uhr Sonntag, 11. Dezember, 15 Uhr Alter Bahnhof, Puppentheater „Rotkäppchen“	
		<b>Kleiderlager</b> Martin-Schneller-Straße 14 Annahme: mittwochs,	<b>Kleiderlager</b> Martin-Schneller-Straße 14 Annahme: mittwochs,	<b>Lautenbach</b> Samstag, 10. Dezember, 19.30 Uhr Wilhelm-Meister-Saal, Weihnachtskonzert	

# Veranstaltungen / Beratungen

Fortgeschrittene  
Dienstag, 23. Februar,  
18 + 19 Uhr  
Schnuppertag

**TVP Aerobic**  
Mittwochs, 19 Uhr,  
Härle-Turnhalle  
Freitags, 18.30 Uhr,  
Härle-Turnhalle

**TVP Lauftreff/Nordic Walking**  
Samstags, 14 Uhr  
Seepark, Treffen

**TVP Aikido**  
Freitags + mittwochs, 20 Uhr  
Sonntags, 10.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Training für Erwachsene  
Sonntags, 9.30 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Training für Kinder

**TVP Herzsportgruppe**  
Dienstags, 16.45 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Übungsgruppe  
Dienstags, 17.45 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Trainingsgruppe

**TSV Aach-Linz**  
Montags, 9.30 Uhr  
Blumenstraße 18, Nordic Walking

**DRK Seniorengymnastik**  
Aach-Linz: Mittwochs, 16 Uhr,  
Gymnastikraum in der Schloss-  
garten-Halle  
Pfullendorf: Montags,  
16.30 Uhr, Gymnastikraum der  
Kasimir-Walchner-Schule

Boxclub Pfullendorf  
Montags, mittwochs, freitags,  
18 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle, Training

**TSV Aach-Linz Tischtennis**  
Dienstags, 19 Uhr  
Schlossgarten-Halle,  
Training für Erwachsene  
Donnerstags, 18.30 Uhr  
Schlossgarten-Halle,  
Training für Jugendliche und  
Erwachsene

**Reha-Sport**  
Dienstags, 18 Uhr  
Sechslinden-Turnhalle,  
Übungsstunde  
Donnerstags, 18.30 Uhr  
Krankenhaus, Übungsstunde

**Rudern**  
Mittwochs, 18 Uhr  
Physiotherapie Weiler,  
Training des Ruderclubs

**TSV Aach-Linz**  
Montags + dienstags, 20 Uhr  
Schlossgarten-Halle,  
Funktionelle Gymnastik

**TSV Aach-Linz**  
Mittwochs, 9.15 Uhr  
Schlossgarten-Halle,  
Step-Aerobic

**B**  
**BERATUNGEN**

**Hier gibt's Rat und Hilfe**

**Schwangerschaftsberatung**  
Donum Vitae, Sigmaringen,  
Bahnhofstraße 3  
Öffnungszeiten: täglich 9 – 12  
Uhr und mittwochs 15 – 18 Uhr

**Ehe-, Familien- und Lebens-  
beratung**  
Psychologische Beratung  
Klosterpassage/Hauptstraße 30  
Terminvereinbarung:  
07571/5787  
Dienstag, Mittwoch  
9 – 12 Uhr, Montag, Mittwoch,  
Donnerstag 14 – 16 Uhr

**Diakonisches Werk  
Pfullendorf**  
Melanchthonweg 3  
(Bonhoeffer-Haus)  
Ehe-, Familien- und  
Lebensberatung mit  
integrierter Schuldnerbera-  
tung, Sozialberatung,  
Schwangerschaftskonflikt-  
beratung, Clubarbeit mit  
psychisch Kranken, Vermittlung  
von Mutter-Kind-  
Kuren und Mütterkuren.  
Sprechzeiten: Dienstag, Mitt-  
woch, Freitag 9 – 12 Uhr,  
Dienstag 15 – 17 Uhr oder  
nach Vereinbarung,  
Telefon 07552/5622

**Club Backhäusle**  
Kontaktclub für psychisch  
Kranke und seelisch Belastete.  
Treff: 14-tägig mittwochs ab  
17.30 Uhr im alten Backhaus  
beim Pflegeheim. Kontakt: Juli-  
ane Klaus, Telefon 07552/5622

**Selbsthilfegruppe für  
Alkoholabhängige und  
Angehörige**  
Treff: jeden Freitag  
ab 20 Uhr im Backhäusle  
beim Pflegeheim  
Kontakt: Hubert Eberle,

Telefon 07585/9358054,  
Rolf Back 07576/674

**Selbsthilfegruppe „Alkohol  
und Führerschein“**  
Treff: jeden Dienstag um  
19 Uhr im AWO-Heim  
(Alte Postgasse 1/1)  
Kontakt: Walter Schramm,  
Telefon 07552/7277

**Suchtberatung**  
Außenstelle der Psychosozialen  
Beratungsstelle Sigmaringen  
im Bonhoeffer-Haus  
(Melanchthonweg 3),  
dienstags 14 – 18 Uhr,  
donnerstags 8.30 – 12 Uhr.  
Termine nach Vereinbarung,  
Telefon 07571/4188.

**Psychologische Beratungs-  
stelle für Eltern,  
Kinder und Jugendliche**  
Caritasverband Sigmaringen,  
Außenstelle Pfullendorf,  
Melanchthonweg 3  
(Bonhoeffer-Haus),  
Termine nach Vereinbarung,  
Telefon 07552/408788  
**Caritas-Sozialdienst**  
Beratung bei persönlichen,  
sozialen und sozialhilferech-  
tlichen Problemen,  
Außenberatung in Pfullendorf,  
Terminvereinbarung unter  
Telefon 07575/925413 oder  
0172/6328464.

**Caritas-Beratungsstelle für  
ältere Menschen und  
pflegende Angehörige**  
Termine nach Vereinbarung,  
auch Hausbesuche,  
Tel. 07571/730133

**Begegnungsstätte für  
psychisch kranke Menschen**  
Offenes Tagesangebot für  
Menschen aus dem ganzen  
Landkreis, Konviktstraße 19,  
Sigmaringen,  
Telefon 07571/730170.  
Öffnungszeiten:  
montags bis freitags von  
8.30 Uhr bis 16.30 Uhr

**Beratung HIV/AIDS**  
und andere sexuell übertrag-  
bare Krankheiten  
Donnerstags, 15 – 18 Uhr im  
Landratsamt, Kontakttelefon:  
07571/1026415

**Initiative Regenbogen**  
Gesprächskreis für Frauen und  
Eltern, die vor, während oder  
kurz nach der Geburt ein Kind  
verloren haben.  
Kontakt: Bernadette Möhrle,

Telefon 07552/91268

**Deutsche Herzstiftung**  
Verein zur Aufklärung über  
Vorbeugung und Behandlung  
von Herz- und Kreislauferkran-  
kungen, Kogenäcker 54.  
Ansprechpartner: Gerlinde  
Vollmer, Telefon 07552/935256

**Dorfhelferinnen-Station**  
Familienhilfe bei Krankheit,  
Schwangerschaft und  
Krankenhausaufenthalt.  
Ansprechpartner: Einsatz-

leiterin Stefanie Eul, Tel. (über  
die Sozialstation) 07552/1212

**Pflegestützpunkt Landkreis  
Sigmaringen**  
Beratung für hilfe- und  
pflegebedürftige Menschen  
und deren Angehörige.  
Öffnungszeiten: Montags bis  
donnerstags von 9.30 bis  
11.30 Uhr, donnerstags von  
16 bis 17 Uhr. Kontakt:  
Telefon 07572/7137368,  
E-Mail: pflegestuetzpunkt@  
lrasig.de

Anzeigenschluss  
immer freitags  
um 12.00 Uhr.

**PFULLENDORF  
aktuell**

**Kosmetikstudio Hautbalance – Zeit für Dich!**  
**!!!! Weihnachten steht vor der Tür!!!!**

Sie wollen schon wieder Socken an Ihre Lieben verschenken?  
Wie wär's mit einem **Gutschein** für eine Kosmetikbehandlung.

Rufen Sie an: 0173 - 19 41 979  
Anna Rusch, Rossknechtsiedlung 14  
88630 Pfullendorf · www.annarusch.de

*Anna Rusch*  
HAUTBALANCE  
Kosmetik & Wellness

**Schreinerei  
LANG**



Blumenstraße 7  
88630 Pfullendorf/Aach-Linz  
Telefon: 07552/8656 · Fax: 07552/4157

Möbel  
Haustüren  
Innenausbau  
Renovierungen  
Holz- und  
Kunststoff-Fenster



**Filigran oder stahlhart:  
Wir machen's!**

Sigmaringer Straße 29 · 88630 Pfullendorf  
Telefon 07552 6590 · Telefax 07552 8136  
info@metallbau-vogler.de · www.metallbau-vogler.de

**METALLBAU  
VOGLER GMBH**

**Nähmaschinenverkauf  
und Service aller  
Fabrikate**

*Näh-Ecke*

Wolle - Stoffe -  
Nähmaschinen - Kurzwaren

Regionalvertreter von:

**BERNINA baby lock PFAFF**

Hindenburgstr. 1 | Bad Saulgau | Tel.: 07581 9005213 | www.naeh-ecke.de

# Adventszauber



# Adventszauber



# Adventszauber





# Adventszauber



# Schwarzes Brett

Espenweg 3 88630 Pfullendorf



**Heizung**  
+  
**Sanitär**

**Tel. 07552 936630**

Zertifizierter Betrieb nach VDI 6023 Trinkwasser Kategorie A



aus bestehendem Bestand, direkt ab Hof zu verkaufen.

**Edmund Vetter**

Weithartstr. 69, 88356 Ostrach, Tel. 07585-1418

## Immobilienmarkt

Landkreise Tuttlingen/Sigmaringen

Kaufangebote Immobilien

Häuser

EFH/DHH/RH

### Denkingen – Neubau Massiv

DHH mit ca. 124 m<sup>2</sup> Wfl.,  
ca. 369 m<sup>2</sup> Grund, KFW 55,  
mit Garage und Kamin, FBH,  
WP, E-Rollläden, gehobene  
Ausstattung.  
Schlüsselfertig **342.000,- €**  
oder als Ausbauhaus  
Bezugsfertig Mai 2017  
Rohbau kann besichtigt werden.

Telefon vormittags 07552-6141

[schwaebische.de/immo](http://schwaebische.de/immo)

Wir suchen  
**Service-  
personal** m/w  
auf 450,- € Basis

**STADION**  
Pfullendorf *Restaurant*

88630 Pfullendorf  
Telefon 0 75 52/68 84  
01 76/84 37 52 48

**Denn Ihr Haus  
ist es wert**

 **Pfullendorfer®**  
TOR-SYSTEME

88630 Pfullendorf  
Telefon 0 75 52/ 26 02-35  
[www.pfullendorfer.de](http://www.pfullendorfer.de)

## Impressum

Herausgeber: Stadt Pfullendorf, 88630 Pfullendorf, Kirchplatz 1. Verantwortlich für die amtlichen Nachrichten der Stadt: Bürgermeister Thomas Kugler, Verantwortlich für den übrigen Inhalt, Verteilung und Anzeigenteil: Günther Müller, Schwäbische Zeitung, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Tel. 07552/922861, Fax 0751/2955998399, Redaktion: Anthia Schmitt (stt), SZ-Geschäftsstelle in Pfullendorf, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Tel. 07552/92286-7, Fax 0751-2955998399, E-Mail: [pfullendorf.aktuell@schwaebische.de](mailto:pfullendorf.aktuell@schwaebische.de). Die Redaktion behält sich vor, eingereichte Manuskripte zu kürzen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge sind nicht in jedem Fall mit der Meinung der Redaktion identisch.

Anzeigen: Annahme und Beratung in der SZ-Geschäftsstelle in Pfullendorf, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf, Günther Kolb, Tel. 07552/922867, Fax 0751/2955998399, E-Mail: [g.kolb@schwaebische.de](mailto:g.kolb@schwaebische.de). Erscheint i. d. R. wöchentlich. Anzeigenschluss: Freitag 12 Uhr. Redaktionsschluss: Freitag 16 Uhr. Auflage: 5.700 Exemplare. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 22 vom 1. Januar 2016 mit den Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Druck: Druckhaus Ulm-Oberschwaben, Weingarten. Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck von Texten, Bildern oder Logos, auch auszugsweise sowie jede Art von mechanischer, fotomechanischer oder elektronischer Wiedergabe ist untersagt. Pfullendorf aktuell wird auf 100% Recyclingpapier gedruckt.

## Gastfamilien dringend gesucht!

Für Schüler aus Frankreich auf Klassenfahrt (Frühjahr 2017).  
2-4 Übernachtungen gegen interessante Aufwandsentschädigung.  
Lernen Deutsch, keine Tagesbetreuung nötig.

Info: U. Gökeler · Tel.: 07578-2099797  
[gastfamilien-pfullendorf@goekeler.de](mailto:gastfamilien-pfullendorf@goekeler.de)

## Christbäume

eigener Anbau  
täglich ab Hof zu verkaufen.



**Albert Hanssler, Wilhelmsdorf-Tafern 32**

## Stellenangebote



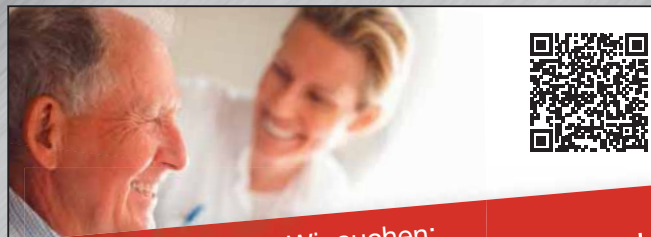
## Unterstützung gesucht

**Lagerist(in)/Fahrer(in) für kurze Kurierfahrten (Vollzeit)**

Wir suchen eine zuverlässige Kraft, die uns bei allgemeinen Lagertätigkeiten, Wareneingang und Kommissionierung unterstützt. In Rahmen dieser Tätigkeit würden auch allgemeine Werkstatttätigkeiten und kurze Kurierfahrten zu Ihren Aufgaben gehören. Wir setzen den Staplerführerschein und zeitgemäße Computerkenntnisse voraus.

**Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:**

HFM Modell und Formenbau GmbH  
Horst und Jürgen Fularczyk  
Ostergasse 10 | 88356 Ostrach / Kalkreute  
Gerne auch per mail an: [info@hfm-modellbau.de](mailto:info@hfm-modellbau.de)



Wir suchen:  
**exam. Gesundheits- und  
Krankenpfleger/in**  
**exam. Altenpfleger/-innen**  
Hilfskräfte in der Pflege (in Voll- und Teilzeit)

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.  
Weitere Auskünfte erhalten Sie von unserer Heim- und Pflege-  
dienstleiterin, Frau Evelin Lehmann (Tel. 07575/9209-0)



Altenpflegeheim  
**Conrad-Gröber-Haus**  
Stockacher Straße 26 | 88605 Meßkirch  
[www.caritas-sigmaringen.de](http://www.caritas-sigmaringen.de)

**Veranstaltungen**

**Heimat**  
verdammt ich lieb dich!

mit dem  
**WILDECKER HERZBUBEN**  
aus Herznach / Bärenbach  
und dem Chor **Die FELDBERGER**  
aus Klostertal

Tickets: 07009 9.88.77.77 oder  
0751 29.555.777 / [www.amtix.de](http://www.amtix.de)  
oder [www.tickets.schwaebische.de](http://www.tickets.schwaebische.de)

**15.01.17 Pfullendorf 15 Uhr**

AMTIX.de  
Konzertkarten  
07009 9 88 77 77

Schwäbische Zeitung  
Südfinder

**HANS LALLATHIN**

**Landmetzgerei**

Egg 14  
88634 Herdwangen-Schönach  
Tel. 07552/5262, Fax 07552-91421  
E-Mail: [info@metzgerei-lallathin.de](mailto:info@metzgerei-lallathin.de)

Verkaufsöffnungszeiten:  
Freitag: 9 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr  
Samstag: 8 – 12 Uhr

was soll ich schenken ?

**GUTSCHEIN**  
**BENZIN**  
**SHOP**  
**WÄSCHE**  
**WO?**

**ESSO**

**ESSO TANKSTELLE Brucker TEL. 07552-202040**

**Abonnenten haben's besser.**

**DSFZKE live**

Daniel Schuhmacher und Marcus Loeber präsentieren zum ersten Mal live die Songs des neuen Album „You Want It“.

**Samstag, 17. Dezember 2016**  
Beginn: 20.00 Uhr, Einlass: 19.00 Uhr  
Seepark Restaurant Pfullendorf  
Eintritt: VVK 19,- €, AK 22,- €

Weitere Infos unter: [www.facebook.com/dsfzke](http://www.facebook.com/dsfzke)

Tickets unter: [reservix.de](http://reservix.de) und an allen bekannten VVK-Stellen

**Sparen mit der AboKarte:**  
Besitzer der AboKarte erhalten  
**2 €** Ermäßigung.

**AboKarte**

**HERZLICH WILLKOMMEN IM**

**NEU**

**KüchenHaus**  
PFULLENDORF

MENGENER STR. 1/1 PFULLENDORF  
[www.kuechenhaus-pfullendorf.de](http://www.kuechenhaus-pfullendorf.de)

schwäbische  
**VERANSTALTUNGEN**

[schwäbische.de/veranstaltungen](http://schwäbische.de/veranstaltungen)

**WEMA** e.K. Mengener Str. 1/2  
88630 Pfullendorf  
Tel. 0 7552 – 40 90 68

**Reifen & KFZ**

**BOSCH IMMOBILIENVERWALTUNGEN**

**Wir verwalten Ihre Wohnanlage in Pfullendorf zuverlässig und kompetent.**

Am Schweizersbild 12 · 88630 Pfullendorf · Tel. 0 75 52 / 65 75 · Fax 93 67 76

**NUFER N GmbH**

88630 Pfullendorf · **GAISWEILER** · Tel. 07552/1221

**WERTSTOFFHOF**

**ÖFFNUNGSZEITEN ANNAHME:**  
Montag – Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr, 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag: 9.00 – 14.00 Uhr

**Erdbau - Abbruch - Container-Sevice**  
**NEU: Schuttrutschen-Vermietung**

**Wünsche erfüllen und Werte erhalten**

**Clever renovieren und sparen**

Türen • Haustüren • Küchen • Treppen • Decken • Gleittüren

Rufen Sie uns an:  
**07552-6160**  
[www.stecher.portas.de](http://www.stecher.portas.de)

Besuchen Sie unsere **Studio-Ausstellung:**  
PORTAS-Fachbetrieb  
Schreinerei Stecher  
Malaienstr. 18  
88630 Pfullendorf

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Meist in nur 1 Tag - Ohne Dreck und Lärm - Festpreise - Beratung vor Ort

Ihr Ansprechpartner für

**PFULLENDORF**  
*aktuell*

**Mediaberater**  
**Günther Kolb**

Schwäbische Zeitung, Am Alten Spital 12, 88630 Pfullendorf  
Telefon 07552 - 922 86-7 · Telefax 0751 - 2955 998399  
Mobil 0172 - 8 54 04 02 · Anzeigenschluss: freitags 12.00 Uhr  
E-Mail: [g.kolb@schwaebische.de](mailto:g.kolb@schwaebische.de)

**Immobilienmarkt**

**Pfullendorf** stadtnahe Lage

**3 Zimmer-Maisonet-ETW**, 60 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Keller, TG, Gas-Zentr.-Heizung, kWh 156 m<sup>2</sup>-a Kl.F BJ 94 **82 000 €**

**2 Zi.-EG-Wohnung**, 68 m<sup>2</sup> Wohnfl., EBK, Keller **69 000 €**

**Pfullendorf OT**

**Hofstelle**, 2300 m<sup>2</sup> Grund, 120 m<sup>2</sup> Wfl., Stall, Scheune, Werkstatt, 300 kWhKl.G Holz BJ 1823, sanierungsbedürftig **139 000 €**

**Kleinschönach**

**Kl. Häusle** zum herrichten mit Halle, 12x6 m, 584 m<sup>2</sup> Grund EA 273,8 Kl.H, Holz **59 000 €**

**Kapitalanlagen** in Damüls Bregenzer Wald  
Neubau-Projekte auf Ihrem Grundstück

[www.immobilienerperle.de](http://www.immobilienerperle.de) unter Click  
[info@immobilienerperle.de](mailto:info@immobilienerperle.de)  
Tel 07552 9357283 mobil: 0173 5833567



**Samstag, 10.12.2016 - Stadthalle Pfullendorf**

18.00 Uhr TV Pfullendorf Herren A (Kreisklasse) - TSV Dettingen-Wallhausen  
 20.00 Uhr TV Pfullendorf Herren (Landesliga) - ESV Weil



**Stellenangebote**



MEINE SICHERHEIT.  
 DIE VERLÄSSLICHKEIT  
 VON MAHLE.

Wir mögen es, wenn unsere Mitarbeiter Ziele haben. Was ist mit Ihnen? Sind Sie bereit, mit Ihren Aufgaben zu wachsen? Steigen Sie ein, bei einem international führenden Entwicklungspartner und Zulieferer der Automobilindustrie. Heute arbeiten in unserem Unternehmen weltweit rund 76.000 Mitarbeiter an über 170 Standorten. Mit unseren Produkten decken wir alle wichtigen Fragestellungen entlang des Antriebsstrangs und der Klimatechnik ab.

Fachwissen einbringen, Ideen entwickeln und Verantwortung übernehmen. Bei der **MAHLE Ventiltrieb GmbH** am Standort **Leibertingen** als

**Fertigungs-  
 verfahrensbetreuer (m/w)**

mit erfolgreich abgeschlossenem Studium der Fachrichtung Maschinenbau, Wirtschaftsingenieurwesen oder Fahrzeugtechnik und Erfahrung im Bereich der Optimierung und Weiterentwicklung von Fertigungsverfahren und -abläufen

**Personalsachbearbeiter (m/w)  
 in Teilzeit**

mit erfolgreich abgeschlossener kaufmännischer Ausbildung, mehrjähriger Berufserfahrung im Bereich Personalwesen und guten Kenntnissen in SAP HCM

**SPS-Programmierer/  
 Betriebselektriker (m/w)**

mit erfolgreich abgeschlossener Ausbildung als Betriebs-elektriker/Mechatroniker und Berufserfahrung in der Roboterprogrammierung, vorzugsweise Fanuc

**Maschinenbediener (m/w)**

mit erfolgreich abgeschlossener Ausbildung, idealerweise als Industriemechaniker

Weitere Infos finden Sie unter [www.jobs.mahle.com](http://www.jobs.mahle.com)

Wir bieten Ihnen exzellente Entwicklungschancen, die individuell auf Sie zugeschnitten sind. Gehen Sie Ihren Weg – mit uns.

**Bewerben Sie sich jetzt online oder postalisch.**

MAHLE Ventiltrieb GmbH  
 Ronald Fuchs  
 Fred-Hahn-Straße 8-10, 88637 Leibertingen  
[ronald.fuchs@mahle.com](mailto:ronald.fuchs@mahle.com)

Herr Ronald Fuchs steht Ihnen unter der Rufnummer +49 7466 9279-30590 für Fragen gerne zur Verfügung.

[jobs.mahle.com](http://jobs.mahle.com)



Driven by performance



**Nikolausmarkt  
 in Pfullendorf**

Montag, 12. Dezember 2016

von 8.00 – 18.00 Uhr

einkaufen,  
 bummeln,  
 erleben...

**Arndt**

Rechtsanwaltskanzlei

Dieter Arndt und Karl Abt

Rechtsanwälte

In der Vorstadt 10/3  
 72488 Sigmaringen

Tel. 0 75 71/74 53-0

[www.anwalt-arndt.de](http://www.anwalt-arndt.de)

**Tätigkeitsschwerpunkte:**

- Verkehrsrecht
- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht
- Inkassorecht

Samstag-Sprechstunde von 10.00 bis 12.00 Uhr nach Vereinbarung.



**Asphaltgranulat  
 sortenrein**

Körnung 0-16 und 0-32  
 ab unseren Werken  
 Ettisweiler und Neufra  
 für 2,80 €/to.  
 Zufuhr möglich.



**MARTIN BAUR**

Tel. 07371/505-19

[www.martin-baur.de](http://www.martin-baur.de)

[info@martin-baur.de](mailto:info@martin-baur.de)

**Stellenangebote**



Mit den Sparten Strom, Wasser, Gas, Wärme, Parkhäuser, Freibad und Seepark versorgen wir hauptsächlich die Einwohner der Stadt Pfullendorf mit wesentlicher Infrastruktur und der Energie fürs Leben.

Wir suchen zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen versierten und engagierten

**Leiter Rechnungswesen (m/w)**

In dieser Position verantworten Sie das gesamte Rechnungswesen einschließlich Jahresabschluss der Stadtwerke Pfullendorf sowie ihrer Tochterunternehmen und führen Ihr Team von vier Mitarbeiterinnen mit fachlicher Autorität und persönlichem Einfühlungsvermögen.

Wir wünschen uns für diese bedeutende Stelle eine Persönlichkeit, die über ein abgeschlossenes Studium mit Schwerpunkt Finanz- und Rechnungswesen ggf. mit der Zusatzqualifikation Steuerberater/in oder über eine abgeschlossene Ausbildung zum/zur Bilanzbuchhalter/in mit entsprechender mehrjähriger Berufserfahrung verfügt. Zielorientiertes und unternehmerisches Denken, fundierte EDV-Kenntnisse, sowie ein hohes Maß an Einsatzbereitschaft setzen wir voraus. Erfahrungen im Bereich der Energieversorgung sind von Vorteil.

Die Einstellung erfolgt nach beruflicher und fachlicher Qualifikation auf der Grundlage des Tarifvertrags für Versorgungsunternehmen (TV-V). Eine umfassende Einarbeitung sichern wir Ihnen zu und fördern Ihre berufliche und persönliche Weiterentwicklung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte bis **16. Dezember 2016** Ihre aussagefähige Bewerbung unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an die **Stadtverwaltung – Personalamt – Kirchplatz 1, 88630 Pfullendorf** gerne auch per **E-Mail an [marlies.matheis@stadt-pfullendorf.de](mailto:marlies.matheis@stadt-pfullendorf.de)** Für weitere Auskünfte steht Ihnen die Leiterin des Personalamts Frau Matheis unter 07552/25-1141 gerne zur Verfügung.

Informationen zu den Stadtwerken und unserer Stadt finden Sie unter [www.pfullendorf.de](http://www.pfullendorf.de)

**schwäbische  
 JOBS**

[schwäbische.de/jobs](http://schwäbische.de/jobs)

